



CHENIER

# L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1958

'897 - 1958



LABELLE

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

Vol. 61 — No 41 — Saint-Jérôme, 16 octobre 1958

LEO CADIEUX, directeur

Prix: 10 sous

## LE MONDE CHRÉTIEN EN DEUIL

Le plus grand génie  
du monde contemporain n'est plus  
Sa Sainteté Pie XII a rendu l'âme

LE MONDE ENTIER EST  
PLONGE DANS LE DEUIL

Sa Sainteté le Pape PIE XII, chef de l'église catholique romaine, a rendu son âme à Dieu à 10 heures et 52 minutes mercredi soir le 8 octobre, heure avancée de l'Est.

La nouvelle du décès du Saint-Père a plongé le monde entier dans la tristesse. Chef de 450 millions de catholiques, il était respecté et aimé de tous. Le Vicaire du Christ sur la terre est décédé à l'âge de 82 ans, 7 mois et 7 jours. Son pontificat a duré 19 ans et 7 mois.

Un peu de fumée blanche sortit de l'étroite cheminée de l'historique Chapelle Sixtine, cet après-midi du 2 mars 1939. C'était le signe traditionnel, "L'Eglise a un nouveau Pape". Eugène Marie Joseph Jen Pacelli venait d'être élu le 262ième Souverain Pontife de l'Eglise de Rome.

Né à Rome, le 2 mars 1876, Eugène Pacelli vint d'une famille intimement rattachée à l'Eglise. Son grand-père était le fondateur de l'Osservatore Romano, l'organe officiel du Vatican. Son père était doyen du Collège des procureurs du Consistoire. Il avait fait sa première communion le 11 octobre 1886, et avait été reçu prêtre le 2 avril 1899. Trois ans plus tard, il obtenait son doctorat en Droit CIVIL et en Droit Canon. Il attira immédiatement l'attention sur lui et devenait Prêlat de Sa Sainteté le 8 mai 1905.

Le 13 mai 1917, Sa Sainteté Benoit XV sacrait Eugène Pacelli archevêque titulaire de Sardes. En 1929, il était élevé au rang des Cardinaux, avec le titre des Saints-Jean et Paul, et l'année suivante, il était désigné Secrétaire d'Etat de Pie XI. Comme chargé des affaires extérieures du Vatican, le cardinal Pacelli fit ce qu'aucun de ses prédécesseurs n'avait fait, en voyageant à travers le monde entier. En 1936, il parcourut les Etats-Unis dans un voyage de plus de 8,000 milles.

Le 10 février 1939, il avait la responsabilité, en sa qualité de camerlingue de la Sainte Eglise, d'annoncer la mort du Pape. Après seulement trois tours de scrutin, l'élection la plus rapide de l'histoire de l'Eglise, le Sacré Collège des Cardinaux annonçait le choix d'Eugène Pacelli comme "Vicaire du Christ, Successeur de St-Pierre et Souverain Pontife de l'Eglise Universelle".

Durant la Seconde Guerre mondiale, Pie XII adopta une politique de neutralité, condamnant les abus et s'efforçant d'amener les parties à une rencontre pour l'établissement de la Paix universelle. La fin de la guerre apporta à Sa Sainteté le douloureux problème de la menace du communisme. En juillet 1949, il décréta l'excommunication de tous les Catholiques qui appuyaient le communisme.

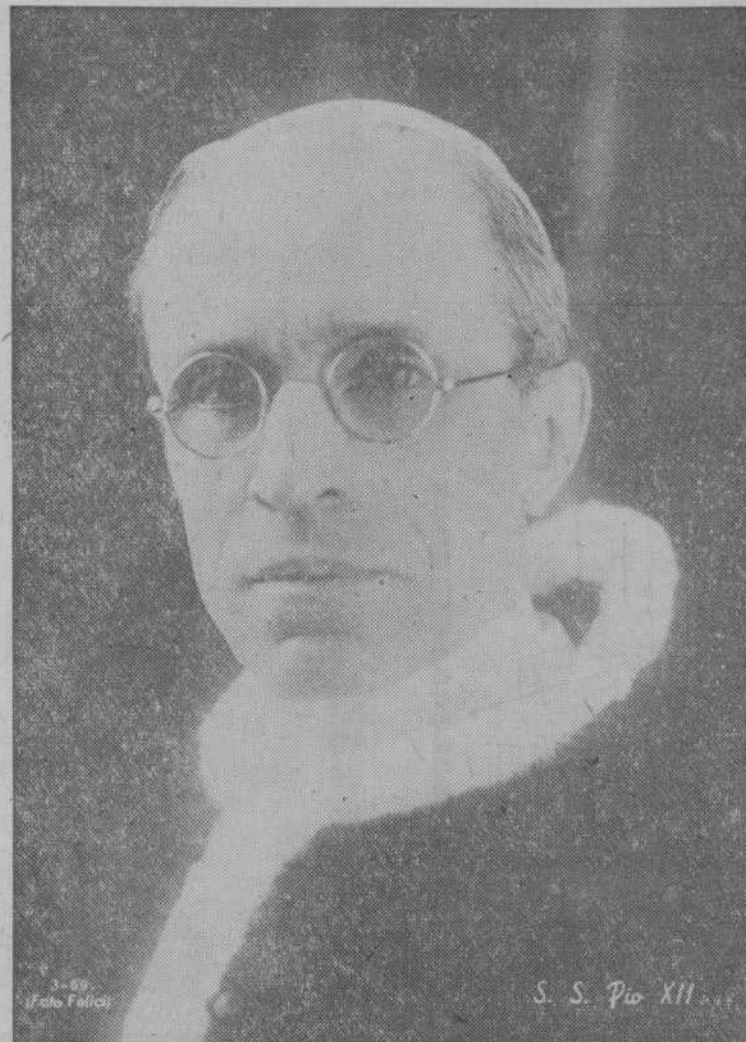
L'Assomption de la Très Sainte Vierge a été proclamée en 1950 comme dogme de Foi pour tous les Fidèles, à la suite de la grande "Année Sainte" qui attira plus de 3,000,000 de pèlerins à Rome pour cette seule Proclamation.

En 1954, le monde entier tomba en prières à la nouvelle que Sa Sainteté était gravement malade. Une guérison qu'à juste titre on a appelée "miraculeuse" venait redonner l'espoir à tous les catholiques de l'univers.

Il y a quelques jours, les médecins annonçaient que Sa Sainteté venait de subir une seconde chute et que son état était pratiquement désespéré. Le 8 octobre, heure du Canada, Dieu rappelait à Lui son Représentant sur terre, celui qui se nommait lui-même: "Le serviteur des serviteurs de Dieu".

La "grande voix de la paix et de la charité" s'est éteinte alors que toute la chrétienté était en prière. Le Saint-Père a rendu le dernier soupir en demandant à l'humanité de prier pour la paix universelle.

Le conclave se réunira à partir du 25 octobre prochain pour l'élection du 263e successeur de Saint-Pierre. Prions Dieu d'éclairer les cardinaux afin qu'ils élisent un pape qui saura marcher dans les traces de Pie XII, le Saint Pie XII.



-SA SAINTETE PIE XII

## PREMIÈRE VISITE DE L'HON. JEAN LESAGE DANS TERREBONNE

Grande assemblée publique au Centre Diocésain,  
jeudi le 23 octobre à 8.00 heures p.m.

### DIMANCHE DES MISSIONS

Le diocèse de Saint-Jérôme a toujours fait belle figure au sein des Oeuvres Pontificales Missionnaires. En 1957 particulièrement, lors d'un Congrès de la Propagation de la Foi, à Rome, notre diocèse a mérité une mention d'honneur, parmi tous les diocèses du monde entier, pour avoir fourni une moyenne de plus de \$0.20 par fidèle.

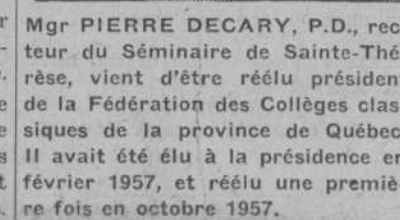
L'aumône s'avère non seulement une conséquence mais encore un signe de l'authentique charité du Christ. L'amour de Dieu, qui ne répond à aucune réalité sans l'amour des âmes, inspire aux fidèles qui en sont marqués les sacrifices les plus héroïques, qui se concrétisent dans la prière fervente et l'aumône généreuse pour le soulagement des misères physiques, morales et spirituelles d'autrui.

L'inlassable dévouement des prêtres, des zélotes et zélatrices, l'offrande désintéressée des fidèles et le renoncement qu'elle entraîne chez plusieurs, les prières, les sacrifices et les supplications de toutes sortes consentis par l'Eglise en faveur des Missions, constituent l'immense richesse spirituelle qui, nous en avons la ferme conviction, touchera le cœur de Dieu et réalisera bientôt le règne du Christ par toute la terre.

Cette semaine et la semaine prochaine, les zélatrices de votre paroisse visiteront chacune des familles, en sollicitant aumônes et prières au bénéfice des missions.



Roland Guindon, pte  
Directeur diocésain des  
Oeuvres Pontificales  
Missionnaires.



Mgr PIERRE DECARY, P.D., rec-  
teur du Séminaire de Sainte-Thé-  
rèse, vient d'être réélu président  
de la Fédération des Collèges clas-  
siques de la province de Québec.  
Il avait été élu à la présidence en  
février 1957, et réélu une premiè-  
re fois en octobre 1957.



Me Léopold Gravel, de Terrebonne, président de l'Association Libérale du comté de Terrebonne, nous communique pour publication la déclaration suivante:

"L'Association Libérale du comté de Terrebonne recevra, jeudi soir le 23 octobre, à la salle du Centre Diocésain, à Saint-Jérôme, le chef du parti libéral provincial, l'hon. Jean Lesage. C'est la première visite officielle de l'hon. Jean Lesage aux électeurs de Terrebonne, et sa venue ici se traduira par une grande assemblée publique au cours de laquelle il sera le principal orateur. Parmi ceux qui seront sur l'estrade on remarquera tous les membres du Conseil d'administration de l'Association, M. Paul Prévost, candidat libéral provincial aux élections de 1956, à qui reviendra l'honneur de le présenter, et les deux anciens députés libéraux, MM. Raymond Raymond et Lionel Bertrand.

"Afin de permettre au plus grand nombre de libéraux d'entendre et de rencontrer l'hon. Jean Lesage, l'Association a décidé que cette réunion du 23 octobre ne serait pas exclusive aux seuls membres de l'Association, mais également au grand public, et les dames sont cordialement invitées. Tous les électeurs du comté de Terrebonne sont donc invités au ralliement du 23 octobre, alors que l'hon. Lesage donnera les grandes lignes de son programme électoral, et avec l'enthousiasme qu'on lui sait, ce sera là un important discours à entendre et à applaudir".

L'assemblée de Saint-Jérôme sera l'une des dernières que tiendra l'hon. Lesage, puisqu'ensuite viendront le congrès provincial du début de novembre et l'ouverture de la session parlementaire. Sa venue dans le comté est, dans les cercles libéraux, impatientement attendue.



M. Paul Prévost, président du Rotary de St-Jérôme, félicite ici Mlle Aline Giroux après son concert, le 6 octobre dernier, et lui présente ses meilleurs vœux de bon voyage, au nom de tous les membres du club. Mlle Giroux, qui s'est embarquée dimanche dernier à bord de l'Homéric, poursuivra ses études vocales à Vienne.

Les profits du concert d'adieu qu'elle a donné à l'hôtel Lapointe, lui ont été entièrement versés. La jeune artiste nous prie de bien vouloir transmettre sa plus profonde gratitude au président et aux membres du club Rotary pour leur aide de toujours, de même que pour s'être occupé si efficacement de l'organisation du récital de la semaine dernière. Elle veut remercier d'une façon particulière M. Jean Brossard qui a mis à sa disposition la salle de bal de l'hôtel Lapointe. Elle tient aussi à remercier le Conseil municipal de la cité ainsi que les Filles d'Isabelle pour les bourses généreuses qui lui furent offertes. A la jeune jérômiennaise qui nous quitte et qui nous a donné des preuves de son talent et de la magnifique carrière qui s'ouvre devant elle, nos meilleurs vœux de bon succès.

(Photo G. Allaire).

### Considérations sur la vie canadienne

L'indépendance politique traverse  
une crise mortelle chez nous à  
cause de l'Union Nationale

par EUGENE L'HEUREUX

L'Union Nationale qui, en 35 et 36, avait juré au peuple de restaurer la politique provinciale, de mettre la morale politique en plus grand honneur, de purifier la presse du Québec, de rendre les débats publics plus honnêtes, de restituer aux citoyens leur liberté, de supprimer le favoritisme, etc. etc. (vous souvenez-vous du très édifiant "Catechisme des électeurs"?), ce parti, dis-je, a cyniquement violé toutes ses promesses.

A la suite de ces odieux reniements, on a pu mesurer la valeur et la solidité de l'indépendance affichée si ostensiblement jusque-là par un trop grand nombre de citoyens qui, au fond, ne poursuivaient qu'un seul objectif: la conquête du pouvoir et des avantages qui devaient en résulter pour eux.

La déception fut extrêmement profonde chez tous les observateurs convaincus que l'indépendance doit être le principal refuge de l'objectivité, de la justice et de la générosité en politique.

Quand je vois la série des avatars par lesquels sont passés, depuis 36, tant de ces anges cornus, je ne puis chasser de mon esprit la réflexion qui voici:

Une forte proportion de ces arrivistes portant maquillage étaient beaucoup moins des indépendants sincères et convaincus que des conservateurs et des antilibéraux déguisés en indépendants, parce que, dans ce temps-là, l'indépendance n'ayant pas encore eu à traverser la crise affolante du duplessisme, était vraiment l'indépendance; c'était quelque chose d'éminemment respectable.

De ces arrivistes étiquetés indépendants, vous en voyez aujourd'hui dans tous les "schemes" imaginés par l'Union nationale, pour corrompre la politique provinciale, même la fédérale, de bord en bord, et (ce qui est encore plus grave) pour fausser les valeurs intellectuelles et morales les plus sacrées de chez nous, par exemple l'autonomie provinciale.

Puis en détruisant la conscience morale politique, l'Union nationale a contribué largement à rabaisser même la conscience morale privée, par une espèce d'endosmose qu'il était pourtant facile de prévoir. Et c'est parmi les indépendants, hélas! qu'elle a recruté une bonne partie de ses partisans devenus unionistes fanatiques dans la mesure de leurs intérêts personnels.

Pour entraîner dans son sillage les indépendants indignes de ce beau titre, l'Union nationale a eu recours à de nombreux moyens, dont voici les trois principaux:

1 — Elle a d'abord gagné les indépendants SENTIMENTAUX, en prêchant la croisade autonomiste avec une sudace et une fourberie dont on touche le fond, depuis le silence complet et sépulcral sur les empiétements (dix ou cent fois plus véritables et plus graves que ceux de M. St-Laurent), auxquels se livre le gouvernement Diéfenbaker, sans provoquer la moindre protestation dans le clan duplessiste. — Il faudrait être idiot pour croire à la sincérité de ces faux indépendants d'hier, qui brûlent aujourd'hui avec une désinvolture sacrilège tout ce qu'ils adoraient hier, — durant les campagnes électorales — avec un fanatisme infernal.

2 — Quant aux indépendants DEPOURVUS DE PRINCIPES, (Suite à la page 5)

### S.H. le Maire et Mme la Mairesse de St-Jérôme



S. H. le Maire de St-Jérôme, M. Hubert Murray, ingénieur-arpenteur, ancien échevin qui a défait le maire Cherrier, lequel avait été maire durant sept termes. Aux côtés de M. le Maire, on reconnaît la charmante mairesse, Mme Murray, née Rosianne Ethier de Ste-Monique, M. et Mme Murray habitent à 370, rue Lebeau.

### Invité d'honneur



M. FERNAND CASAVANT, homme d'affaires jérômienn bien connu, sera l'invité d'honneur au déjeuner-causerie des Chevaliers de Colomb le 19 octobre. M. Casavant passera un film de son voyage en Europe avec commentaires.



### PASSAGES A NIVEAU DANS QUEBEC

Lors du récent congrès de la Chambre de Commerce de la province de Québec, les délégués ont tenu à souligner que le montant global payé par le gouvernement fédéral pour la construction et l'amélioration de nos routes Transcanada était de 160 millions. Québec, n'eût été la politique mesquine de Maurice Duplessis, eût retiré de ce montant environ 50 millions, ce qui eût contribué à l'amélioration de nos routes.

Un autre résultat de la farce de l'autonomie de Duplessis! Comment Ottawa fera-t-il pour récla-

(Suite à la page 5)

Les Auxiliaires de la Fédération des Oeuvres de Charité passeront à vos portes lundi le 27 Octobre  
— Laissez vos lumières allumées —

**L'AVENIR DU NORD**  
 JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897  
 PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne  
 295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

**ADMINISTRATION ET REDACTION :**  
 Directeur : Léo Cadieux  
 Rédacteur-Gérant : J. Geo. Dunnigan — Publiciste : Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303, Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

### Diefenbaker, Frost et Fleming reçus au 33e degré maçonnique

"Mensonges, calomnies, médisances", disaient les conservateurs du Québec, au cours de la dernière campagne électorale, en niant que leur chef John Diefenbaker avait, par solidarité maçonnique, l'appui de toutes les loges canadiennes, ainsi que le rapportaient les agences de presse et les journaux. Certains allaient même jusqu'à nier (quand ils étaient sûrs que leurs paroles ne seraient pas rapportées) que le chef conservateur fut un franc-maçon.

Les électeurs qui ont cru à la parole de ces gens ont dû avoir la surprise de leur voir lorsqu'ils ont lu, dans leur journal, la dépêche suivante, distribuée par les agences United Press et Canadian Press :

Windsor, Ont., 10 (UPI - PC) — Le premier ministre du Canada, le très hon. Diefenbaker, et le premier ministre de l'Ontario, l'hon. Leslie Frost, sont arrivés hier pour recevoir le plus haut grade de la franc-maçonnerie, soit le 33ème degré.

Au cours de la 84ème réunion de l'Ordre maçonnique, MM. Diefenbaker et Frost recevront les titres honoraires d'inspecteurs généraux du conseil suprême.

Ils étaient au nombre de quelque 50 Canadiens recevant le 33ème degré au cours d'une réunion à huis-clos. De ce nombre, il y a 16 autres parlementaires fédéraux et provinciaux, mais leurs noms n'ont pas été publiés.

On n'a pas su d'avance que le premier ministre devait visiter Windsor. Apparemment, les autorités maçonniques n'ont pas annoncé la présence de M. Diefenbaker parce que jusqu'à la dernière minute on n'était pas sûr qu'il viendrait.

Jusqu'à la cérémonie d'hier soir moins de 200 personnes étaient dignitaires du 33ème degré du rite écossais de la franc-maçonnerie.

Le ministre fédéral des Finances, M. Fleming, était aussi à Windsor ; il s'est vu conférer le 33ème degré sur l'avenue Ouellette, principale rue commerciale de Windsor dans le sens nord-sud. Il a posé pour les photographes de journaux, puis il a demandé qu'on le laisse à sa visite privée.

### LA DICTATURE EN FRANCE

Ottawa, 2 octobre 1958. M. le rédacteur,

Les premiers effets de la dictature en France n'ont pas été lents à se produire.

La Guinée française en Afrique, 2,300,000 habitants, est déjà hors de l'Union française. Le drapeau tricolore, comme dans la province de Québec, a été descendu partout où il flottait si galement dans cette colonie noire sous-développée, c'est-à-dire en grand besoin de l'aide de la métropole.

L'ultimatum du président de Gaule aux territoires d'outre-mer disait: "Ou vous votez pour ma constitution ou vous sortez immé-

### 2e rencontre des jeunes foyers

Samedi soir prochain, le 18 octobre à 8 heures aura lieu au Centre Diocésain la 2e rencontre générale des Jeunes Foyers. Tous les jeunes couples et spécialement ceux qui ont des enfants y sont cordialement invités.

A la première assemblée, nous avons eu l'occasion de voir et de discuter des films très instructifs concernant l'éducation. Malheureusement, notre invité M. L.-H. St-Pierre, psychologue, n'ayant pu se joindre à nous, plusieurs problèmes sont restés, sans solution.

Nous en avons donc fait un résumé lequel sera soumis à notre invité. En effet M. St-Pierre a promis d'être des nôtres samedi. Vous ne serez pas déçus, soyez-en assurés. Il donnera réponse à toutes vos questions même les plus complexes. Il y aura aussi projection d'un film éducatif, suivi d'une courte discussion.

Déjà, nous vous savons très intéressés à ce problème et anxieux de connaître les moyens à prendre en face de telle ou telle situation. Alors ne refusez pas notre invitation. Venez vous joindre à nous, vous qui avez participé à notre première rencontre et vous aussi qui n'avez pas encore connu cet atmosphère de fraternité qui existe chez les Jeunes Foyers.

Ça va, nous vous attendons... A Samedi soir.

L'Equipe des Jeunes Foyers, par Irène et Jean.

diatement de l'Union avec la France et perdez sa protection".

Si les autres possessions ne s'étaient pas laissées intimider par cette perspective ou par la troupe et avaient, comme la Guinée, voté "non", la France perdait du coup son empire colonial. Et pourtant, un referendum, c'est pour connaître les opinions et non un moyen de pression indue.

En vérité, comme M. Churchill l'a éprouvé, la nouvelle croix de Lorraine sera dure à porter par des millions de Français, en attendant mieux.

W. GASCON

### J'ai vu des Moniales qui travaillent...

#### Impressions de mon voyage à Mont-Laurier

Au retour d'une randonnée de vacances, j'ai pu me dire: Je suis aussi content de mon voyage que si je revenais d'Europe! Et cependant, j'ai vu canadien, sur route canadienne, à travers nos montagnes qui chantent la grandeur et la beauté.

Il y a une dizaine d'années, d'un modeste monastère, mais déjà tout éveillé, je recevais une demande de renseignements sur l'élevage de la chèvre. J'y répondis tout de suite avec la double ardeur d'une expérience vécue et aimée. On m'alla-bas à plein profit les conseils précis qu'il me faisait tellement plaisir de fournir. Un jour vint où, faute de santé, je dus sacrifier mon occupation préférée et céder mon troupeau de chèvres laitières. Mon détachement fut adouci dès que l'idée me vint de l'offrir au lointain monastère si sympathique à la gent "capri". Il advint alors que grâce à cet accroissement subtil, à un travail intelligent et persévérant et à la publicité attachante de la Revue "OVALÉ" de la C.I.L., et à Radio-Canada, la chèvrerie modèle du Prieuré de Mont-

Laurier fut connue dans toute la province et dans le Canada.

Il reste toujours vrai qu'une connaissance plus profonde ajoutée aux liens déjà formés. Accueilli avec mon épouse au Prieuré des Moniales Bénédictines — qui ne demanderait qu'à agrandir leur petite hôtellerie — j'ai recueilli de mes contacts avec cette Communauté des joies qui comptent parmi les meilleures de ma vie. Quel est le secret de cette influence bienfaisante? Je crois qu'il se trouve dans la sincérité de la prière et du travail de ces moniales de Saint-Benoît.

Nous étions là, Madame Saint-Pierre et moi, dans cette chapelle aux murs de pin nouveaux, où l'on se recueille sans s'assombrir. Quel le messe! Nous entendions ce chant plein de vigueur qui fait

prier, et qui fait honneur à l'Eglise!

Nous étions là encore à faire notre bonheur de voir au parloir des Mères Bénédictines, heureuses de leur travail abondant et varié, dont une grande part les rapproche de la Nature, féconde en merveilles et qui sait payer de retour tous ceux qui se penchent sur elle. L'étude et l'usage des oeuvres de la création ne conduisent-ils pas à l'admiration, à l'adoration de Dieu? Ces femmes de prière restent les deux pieds sur terre, et elles s'attirent la sympathie de leur entourage par cet exemple de travail de toutes sortes: ce travail les garde compréhensives de tous les métiers, de la vocation rurale en particulier. Bref, ce sourire franc, vital, sur toutes les figures, c'est vraiment un rayonnement chrétien.

Enfin, nous regardions avec combien de complaisance le troupeau parfait des plus jolies chèvres de la contrée. Les travaux de clôture avaient bouleversé le pâturage, mais bientôt tout sera replacé, et dans l'enclos agrandi, à proximité de la chèvrerie, Mignonette, Brunette, Clair de lune et trente autres prendront leur succulent repas de trèfle et luzerne. Leur lait de première valeur tient 35 moniales en santé et aide la santé de tous ceux qui veulent en bénéficier en se procurant le CONCENTRE "VIE NOUVELLE"; produit fait de lait de chèvre pur, aliment reconstituant fabriqué au monastère même par les diligentes moniales.

J'ai aussi sous les yeux la liste des autres produits qu'elles fabri-

quent au monastère:  
 Beurre-caramel de choix, fait avec crème de chèvre.  
 Caramels (bonbons enveloppés) également à la crème de chèvre.  
 Chocolat pur.  
 Chocolat assorti.  
 Tablettes de guimauve chocolatée.  
 Menthes chocolatées.

J'avais prêté l'oreille, comme beaucoup d'autres, aux récentes exhortations de S.S. Pie XII aux religieuses cloîtrées, et en vivant des heures inoubliables à Mont-Laurier, j'ai conclu: Nous avons des moniales canadiennes qui illustrent depuis des années la pensée de notre Chef spirituel. Nous leur en devons de la reconnaissance et de l'encouragement.

Geo. Dessaint de St-Pierre, Beauport, Qué.

## Le Meilleur Placement au Canada

### ACHETEZ des Obligations d'Épargne du Canada

Nouvelle série échéant le 1er novembre 1973

Les Obligations d'Épargne du Canada rapportent un bon intérêt: 3½% pendant la première année et 4¼% pendant les 14 années suivantes. Leur rendement annuel moyen est de 4.19%. Elles sont remboursables en tout temps à leur valeur nominale plus les intérêts courus. La limite d'achat par personne a été fixée à \$10,000 et chaque membre d'une famille peut acheter des obligations jusqu'à concurrence de ce montant.

**Coupages de \$50, \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000.**

Vous pouvez acheter les Obligations d'Épargne du Canada au comptant ou par versements par l'entremise de votre courtier en valeurs de placement, des banques, agents de change, sociétés de fiducie ou de prêt, ou par retenues sur votre salaire à l'endroit où vous travaillez.

Cette annonce a été souscrite par

## Quebec North Shore Paper Co.

MONTREAL, QUEBEC  
 et une compagnie soeur,  
 THE ONTARIO PAPER COMPANY LIMITED  
 Thorold, Ontario.

Pour commander un téléphone supplémentaire, téléphonez à notre bureau d'affaires.

Dans un sentiment de grande tristesse, nous pleurons avec le monde, le décès de

## SA SAINTETE LE PAPE PIE XII

Son amour de toute l'humanité lui a valu le respect et l'admiration des peuples de toutes races et de toutes religions.

## GATINEAU POWER COMPANY

# Les Chevrolet 59 "durs à la tâche" sont arrivés!

Plus puissants! Nouveaux modèles! Plus économiques!

Chevrolet présente en 1959 une nouvelle et merveilleuse gamme de camions dotés de caractéristiques ultra-profitables. Vous obtiendrez un rendement encore accru dans chaque catégorie de poids, depuis les spacieux nouveaux pick-up Fleetside et les modèles à panneaux plus logeables... jusqu'aux poids légers plus musclés des séries 50H et 60H et aux poids lourds d'une force sans précédent. Une résistance supérieure caractérise tous les modèles... châssis et essieux renforcés, suspensions plus robustes pouvant aisément supporter les plus rudes épreuves. Et Chevrolet vous offre en cinquante-neuf d'incomparables avantages économiques dans chacun des nouveaux moteurs superpuissants. Depuis le Six Thriftmaster jusqu'aux nouveaux et nerveux V-8, chaque modèle est construit pour réduire vos frais au minimum. Oui, les modèles 1959 allient de sensationnelles innovations aux qualités traditionnelles qui ont fait, de loin, des Chevrolet les camions no 1 du Canada. Passez sans tarder chez le dépositaire autorisé Chevrolet de votre localité. Vous y trouverez un modèle étudié pour répondre à vos besoins mieux que tout autre camion.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les meilleurs des camions les plus vendus **CHEVROLET** Camions Chevrolet "durs à la tâche" 1959

## LEBLANC AUTOMOBILE LTEE

"OU LA QUALITE ET LE SERVICE PRIMENT"

962, rue Labelle ST-JEROME Tél.: GE. 8-3541

## TELEVISION

Dépositaire des marques "PHILCO"  
Admiral, R. G. A. Victor, Philips, Marconi  
Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour  
payer — Appareil prêt en cas de réparation  
SPECIALITE: Service prompt et complet

### CLEMENT LEGAULT

Magasin établi il y a 35 ans  
STE-SCHOLASTIQUE - TEL. 42-W



CHENIER

# L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges

Tél. GE. 3-1350

St-Jérôme

Soutenons nos industries, elles sont un gage de la prospérité  
de notre vaillante population ouvrière.

Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant  
notre commerce local.



## Location de machineries

Tél. 5389

ALBERT BRIERE

CONTRACTEUR GENERAL

279, rue Ste-Paule - St-Jérôme

• Pelles mécaniques • Bulldozers  
• Travaux d'asphalte • Cours  
• Entrées

Jeudi, 16 octobre 1958

L'AVENIR DU NORD

Page 3

## CIE DE TELEPHONE BELL

### NOUVEAUX TARIFS EN VIGUEUR le 1er novembre

Des augmentations de 15 cents par mois pour le service téléphonique domiciliaire sur ligne à deux abonnés, et de 25 cents pour le service domiciliaire sur ligne individuelle entrèrent en vigueur à St-Jérôme le 1er novembre à la suite d'une ordonnance de la Commission des Transports du Canada publiée le 10 octobre, a déclaré Monsieur L.-W. Ball gérant local de la Compagnie de Téléphone Bell.

L'augmentation pour le service d'affaires à taux fixe à un seul abonné est de 60 cents par mois, portant le tarif mensuel à \$8.00.

Les tarifs pour St-Jérôme seront également applicables à la centrale suburbaine de Shawbridge qui est reliée à St-Jérôme par le service local.

Dans les provinces de Québec et d'Ontario, de légères modifications interviendront dans les tarifs d'interurbain.

Nous donnons ci-dessous un tableau comparatif des tarifs mensuels actuels et nouveaux pour des catégories caractéristiques de service à St-Jérôme:

DOMICILIAIRE	Tarif actuel	Nouveau tarif	Augmentation
Ligne individuelle	\$3.90	\$4.15	\$0.25
Ligne à deux abonnés	3.10	3.25	0.15
Poste supplémentaire	1.00	1.00	
D'AFFAIRES			
Ligne individuelle (taux fixe)	7.40	8.00	0.60
Ligne de tableau de distribution	11.10	12.00	0.90
Poste supplémentaire	1.25	1.25	

## Les Immeubles Laurentiens Enrg.

F. PELLETIER, prop.

330, rue St-Georges St-Jérôme  
Tél. GE. 2-4712 - GE. 8-5404 rés.

Heures de bureau 9 a.m. à 5 p.m.  
Administration de propriétés — Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal — Commissaire de la Cour Supérieure — Prêts en 1ère et 2e hypothèque — Service prompt et court.



## VIAU & VIAU BRAKE SERVICE

GROS ET DETAIL

TUNE UP

TRANSMISSION AUTOMATIQUE PAR EXPERT

Le Cordon St-Jérôme Tél. GE. 2-7918

## "BRAKE JOB"

Voici ce que nous faisons :

- 1—Enlever les roues avant, inspections des bandes de freins et des tambours (drums).
- 2—Nettoyer, inspecter et graisser les bearing de roues avant.
- 3—Vérifier les "grease seals".
- 4—Vérifier et ajouter de l'huile aux freins si nécessaire.
- 5—Ajuster les freins pour obtenir un contact parfait avec les tambours.
- 6—Essai sur route des freins.

Régulier \$3.50

## EVITEZ L'USURE DES PNEUS

### ROUES BALANCEES

Voici ce que nous faisons :

- 1—Balancer roues Dynamic
- 2—Balancer roues Statik
- 3—Installer poids nécessaires, avant seulement

Régulier \$5.00

## AYEZ DU PLAISIR AU VOLANT

### ALIGNEMENT des ROUES

Voici ce que nous faisons :

- 1—Corriger Caster
- 2—Corriger Camber
- 3—Corriger Toe-In et Toe-Out (cause principale de l'usure des pneus)
- 4—Inspection de la direction

Régulier \$8.00

Les trois : Régulier \$16.50

## NOTRE SPECIAL D'OCTOBRE

Brake - Roues Balancées et Alignement

SPECIAL \$10.95

## NICOLAS

AUTOMOBILE LTEE

ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES, CO. TERR.

Tél. ST-JEROME GE. 2-9773

Dépositaire autorisé : RENAULT de France

## "TIREZ LE RIDEAU, LA FARCE EST FINIE"

En marge de l'élection de Montmagny-L'Islet, voici les quatre conclusions qui s'imposent:

1—Toutes ces campagnes de l'Union Nationale pour l'autonomie provinciale étaient de la plus ignoble fourberie.

2—Ces campagnes ont atteint leur but, qui était de remplacer à Ottawa un gouvernement normal et raisonnablement autonome par un gouvernement qui, depuis cinq mois, foule aux pieds les droits des Provinces avec une désinvolture extraordinaire et qui musèle complètement les cinquante députés conservateurs élus, le 31 mars dernier, de même que le grand jappeur de l'Union Nationale — autant de bateleurs ne manquant aucune occasion, jadis, de vitupérer contre ce qu'ils appelaient faussement et lâchement les lois centralisatrices de M. St-Laurent. — Histoire horriblement cynique, mais tragiquement vraie.

3—Les électeurs québécois, saturés de fausses dénonciations fulminées contre les prétendus centralisateurs libéraux par M. Duplessis et les autres autonomistes de même farine savent aujourd'hui moins que jamais ce que c'est que la véritable autonomie provinciale.

4—Après l'élection de Montmagny-L'Islet, il faut s'attendre à ceci: les 51 farceurs autonomistes élus depuis le 31 mars, vont désormais combattre l'autonomie au lieu de la défendre, et M. Duplessis ne la défendra plus que très mollement, (juste assez pour essayer de faire oublier sa fumisterie.)...

Je me demande comment M. Diefenbaker, qui, durant ses deux dernières campagnes comme chef conservateur, ne connaissait pas suffisamment les Québécois pour solliciter leurs votes autrement qu'avec une raideur à peine dissimulée, pourra maintenant apprendre à estimer notre peuple s'il le juge par les cinquante-et-un échantillons qu'il a sous les yeux, tous élus sous les plus faux prétextes imaginables et, dès le jour d'un poisson d'avril trop faisandé pour les autonomistes sincères du Québec, brûlaient tout ensemble le drapeau qui les avait fait élire la veille. — Est-ce vrai, oui ou non?

M. Diefenbaker a ses défauts; mais je pense qu'une fois en possession du pouvoir trop avidement convoité, il est tout de même devenu un homme sérieux, qui se dépêche comme il peut du filet de ses folles promesses électorales, auxquelles il doit d'avoir gagné le pouvoir.

Des députés qui se font élire sur un programme précis et qui, le soir de leur élection, le déchirent aussi allégrement que l'on fait nos cinquante farceurs du 31 mars ne peuvent probablement pas avoir la véritable confiance de leur chef fédéral, même si leur inqualifiable volte-face peut servir ses fins politiques.

Puisse un tel mépris au moins ne pas retomber sur notre peuple!

Personne ne peut oublier le charivari organisé par M. Duplessis et les cinquante candidats conservateurs autonomistes contre le gouvernement St-Laurent, parce que celui-ci distribuait annuellement 16 millions et demi aux universités, contrairement aux droits des Provinces, criaient comme des poulets ces auteurs de la plus grande et la plus odieuse fumisterie politique jamais organisée dans notre province.

Or le gouvernement Diefenbaker non seulement maintient sur ce point la politique St-Laurent, mais la développe dans la proportion de cinquante pour cent.

Et M. Duplessis ainsi que les cinquante députés élus grâce à leurs professions de foi autonomistes retentissantes, grâce particulièrement à la dénonciation des octrois fédéraux distribués aux universités par les libéraux, ne formulent pas la moindre protestation; les cinquante votent à deux mains cette loi qu'ils qualifiaient de centralisatrice, il y a cinq mois seulement, et n'ont même pas le savoir-vivre de s'expliquer ou de s'excuser auprès des électeurs qu'ils ont odieusement trompés.

Quand donc ces faux autonomistes vont-ils nous démontrer qu'il est moins centralisateur de donner 25 millions d'argent fédéral aux universités, comme le fait le gouvernement Diefenbaker, que d'en donner 16 millions et demi, comme le faisait le gouvernement St-Laurent?

Si les électeurs de Montmagny-L'Islet n'ont pas voté en bloc contre le gouvernement Diefenbaker et surtout contre les 50 renégats de l'autonomie, c'est évidemment parce qu'ils comprennent beaucoup mieux le problème de l'autonomie qu'avant les grandes campagnes hypocrites de l'Union Nationale en faveur de l'autonomie purement électorale de M. Duplessis.

Dans le compte-rendu de la Presse Canadienne publié par la plupart des journaux, on lit: "Les observateurs rapportent que la campagne pour cette élection complémentaire fut sans vigueur et terne".

C'est facile à comprendre: nos autonomistes électoraux ont jeté l'électorat québécois dans la confusion, la tristesse et la consternation. Trompé, bafoué, puis vendu par ses frères, notre pauvre peuple est complètement désemparé.

Il croyait depuis toujours à cette valeur sacrée qu'est, pour Québec, la véritable autonomie provinciale. Mais il vient d'apprendre que cette cause est morte, assassinée par les politiciens les plus menteurs et les plus médiocres (si on les considère en groupe).

Voilà pourquoi il a voté peu et sans enthousiasme lundi dernier.

Si les conservateurs et l'Union Nationale n'avaient pas eu à leur disposition tant d'argent et tant de moyens d'organisation pour transporter les électeurs — et peut-être autre chose —, si les ministres conservateurs n'avaient pas envahi le comté, si la Voirie provinciale n'avait pas dépêché sur les lieux une partie de son personnel et de son outillage pour faire du pavage électoral, par exemple devant l'église de St-Paul, à la pluie battante (sans doute parce que le besoin électoral lui paraissait pressant), le vote aurait été encore plus faible, et la victoire aurait favorisé les libéraux.

Et voici une chose intéressante à noter: les électeurs de Montmagny-L'Islet, même parmi ceux qui ont voté pour le candidat conservateur, ne se gênent pas pour dire qu'ils ont hâte de voter contre le gouvernement qui sent trop le gaz naturel. Ce sont donc deux des plus grandes fautes de ce gouvernement fourbe et prévaricateur qu'ils se proposent de lui faire expier du même coup... sur la potence électorale.

Eugène L'HEUREUX

## BROSSEAU et DUSSAULT

Comptables - Vérificateurs

Téléphone : 3833

336, rue Labelle - St-Jérôme

(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)

PAUL BROSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité  
ANDRÉ L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé



JEAN BELANGER, de St-Jérôme, (5e de gauche à droite) étudiant en chimie à l'Université de Montréal, devant un microscopie électronique, suit attentivement le travail du technicien John Nye, à la section des méthodes physiques au Laboratoire Central de Recherches de la C-I-L, à Beloeil. Jean accompagnait un groupe d'étudiants en visite récemment à ce laboratoire. Il est entouré de g. à d. de l'abbé Jean Allard, p.s.s., Roland Richard, guide du groupe, Jean Claude Leroux, le professeur Paul Cartier, Marcel Leblanc, Hervé Plasse, Henriette Bourassa.

## Cinquantième de la poste rurale

Le 10 octobre rappelle, pour les Postes et quelque 600,000 familles canadiennes, un événement remarquable. Ce jour-là, en 1908, s'ouvrait entre Hamilton et Ancaster, en Ontario, la première route rurale du pays, c'est-à-dire le service postal à domicile pour les gens de la campagne.

L'entrepreneur de la route rurale No 1 d'Hamilton, nom officiel de la première route, parcourait chaque jour, aller et retour, les sept milles qui séparent Hamilton et Ancaster en desservant les domiciles le long de son itinéraire.

Au début, la distribution ne s'est faite que sur les routes établies entre bureaux, mais bientôt, en 1912, cédant aux instances des habitants des autres chemins, les Postes élargirent le règlement et rendirent admissibles au service rural toutes personnes demeurant le long d'un chemin bien tracé de plus d'un mille de longueur. Autre avantage du service, le facteur rural pouvait vendre des timbres-poste et acheter pour les usagers leurs mandats et bons de poste.

En novembre de cette même année, le service desservait plus de 25,000 boîtes réparties sur 900 routes. Au cours des années, les points de remise se sont multipliés et presque partout le cheval a cédé la place à l'auto. Celle-ci parcourt en quelques heures ce qui nécessitait autrefois une journée. Comme ce fut le cas de la première route, certaines routes rurales sont devenues des itinéraires de facteurs urbains au fur et à mesure de l'expansion des villes. En 1951, afin de procurer le service postal aux familles isolées du littoral terre-neuvien, le ministère des Postes établit plusieurs "routes rurales maritimes". Longues de 30 milles elles sont parcourues une fois la semaine par un bateau à moteur. Il n'y a pas de boîtes rurales; les usagers rencontrent le navire au quai et accomplissent sur place leurs opérations postales.

Bien que n'étant pas, à strictement parler, une route rurale, le service sur la route de l'Alaska distribue le courrier. De Dawson Creek (C.-B.), terminus du chemin de fer, un voyage bihebdomadaire de trois jours conduit le postier à 900 milles de là, à White Horse, où il livre toutes les dépêches de surface pour le Yukon. En route, il dessert huit bureaux de poste et bon nombre d'endroits sans bureaux où l'attendent les usagers. A White Horse se fait la correspondance pour deux routes, l'une de 300 milles, la route de l'Alaska, jusqu'à la frontière de cet Etat; l'autre de 400 milles jusqu'à Dawson (Yukon).

La route rurale idéale a 25 milles de long, forme un circuit et dessert 100 usagers ou plus; mais bien souvent des conditions locales interviennent. Ainsi la route rurale No 2 de Victoria (C.-B.) a 90 milles, aller et retour, et elle assure un service quotidien sauf le dimanche à 441 propriétaires de boîtes et quatre bureaux à commission. C'est la route rurale No 1

## NOMINATION



La Maison Leblanc Auto Ltée a le plaisir d'annoncer la nomination de M. EDOUARD ETHIER, de St-Jérôme, vendeur pour les fameux produits Chevrolet-Oldsmobile.

## EN ATTENDANT LA "VERTE"

Par J.G.D.

### LES ELUS DU PEUPLE

Ce titre qu'on accorde aux mandataires des contribuables ne comporte pas seulement des honneurs, bien loin de là, car ces derniers sont plutôt rares. Il comporte avant tout des responsabilités, et il faut que ceux qui en bénéficient comprennent bien le rôle qu'ils ont à jouer.

Comme nous l'avons mentionné à plusieurs reprises déjà, les élus du peuple, quels qu'ils soient, doivent avant tout regarder l'intérêt général de la Ville avant celui de leur quartier, et discuter des questions qui se présentent avec impartialité. Nous avons eu, depuis quelque temps, plusieurs occasions de démontrer que tel n'est pas toujours le cas, et que des représentants de quartier semblent beaucoup plus intéressés à leur entourage immédiat qu'à l'ensemble des problèmes que pose l'administration d'une ville comme la nôtre.

Loi de nous l'idée de vouloir faire un crime aux intéressés qui cherchent à obtenir plus de couverture qu'il leur en est dû, mais nous croyons qu'avant de qualifier leurs collègues "d'ennemis" du peuple, ces personnes devraient s'efforcer de comprendre le devoir qui est leur, et éviter toute discussion qui pourrait amener le désaccord au sein d'un groupe de gens supposés sérieux, désireux de faire pour le mieux et qui ont certainement des vues bien différentes sur les problèmes administratifs, tout en étant de bonne foi.

La dernière séance du Conseil municipal nous a fourni une autre occasion de constater que la discussion ne se limite pas toujours aux problèmes de l'heure. La salle des délibérations du Conseil de Ville n'est pas la place pour chercher de la publicité ou de la popularité.

Qu'on soit populaire dans un quartier, ce qui n'est pas toujours le cas, surtout quand on est élu par un concours de circonstances, n'implique pas nécessairement qu'on ait cette popularité dans tous les quartiers, et qu'à une élection prochaine on puisse compter sur la même chance.

Le travail des conseillers municipaux doit se limiter aux intérêts généraux des contribuables et à ceux là seulement.

Le fait de lancer des accusations vagues, à tort et à travers, ne dénote pas non plus, une compréhension bien nette de son devoir, surtout quand on laisse planer des doutes, sans préciser.

Nous ne voudrions certainement pas être accusés de partisanerie, ni de prendre à partie quelque représentant en particulier, mais nous croyons accomplir un devoir en tenant la population au fait des agissements des membres du Conseil. Nous répétons ce que nous avons déjà dit : aucun des Conseillers n'a le privilège, ni le monopole de la fidélité au peuple et chacun peut avoir une opinion différente sur les problèmes qui se présentent à l'étude. Comme le mentionnait un représentant dernièrement, le fait de croire qu'un acte pose de bonne foi est d'intérêt public, ne doit pas lui attirer l'injure "d'ennemi public".

Il est des fautes de langage qui sont regrettables et qui demeurent une tache contre leur auteur, nous croyons que les élus du peuple doivent s'efforcer de s'en abstenir.

La prochaine assemblée régulière du conseil aura lieu le 20 octobre prochain. Cette réunion a été probablement retardée par les recomptages judiciaires demandés par des candidats défaits aux élections du 6 octobre dernier.

On chuchote un peu partout, et c'est probablement vrai, que c'est l'Union Nationale qui a fait battre le "Doc Chénier".

L'Union Nationale de Terrebonne perd de ses forces graduellement.

Le "jeune poulain" de l'Union Nationale n'a pas pris sa défaite aux élections municipales de St-Jérôme et demandé un recomptage judiciaire. Quelle farce!

Trans-Canada Air Lines inaugurera un avenir rapproché un service d'hélicoptère pour desservir les touristes qui voudront profiter des beautés de nos Laurentides. En effet, un service pour St-Jérôme serait organisé par cette importante compagnie. Les départs s'effectueraient du toit de la gare centrale.

Des domaines pour villégiatures, chasseurs et pêcheurs seraient réservés aux voyagers.

Les Laurentides verraient une expansion touristique formidable d'ici quelques années.

En signe de deuil à l'occasion de la mort de Sa Sainteté le Pape Pie XII, les débits de boisson seront fermés toute la journée samedi prochain. Il ne se fera aucune vente de bière dans les épiceries et la Commission des Liqueurs sera également fermée.

M. Lucien Parent a été élu président de l'Association du Comité des Citoyens en remplacement de M. Arthur Helm.

## UN CADEAU POUR L'AVENIR!

seulement \$1.-

par semaine

L'avenir de vos enfants est votre première pensée! Préparez votre famille à un avenir de sécurité avec un cadeau de vie entière! Le clavigraphe portatif "REMINGTON"



Les ETUDIANTS utilisant la portative obtiennent des résultats 35% meilleurs! Donnez cette chance à vos enfants avec la REMINGTON Quiet-riter

\$1 comptant \$1 par semaine

SIGNELEZ : GE. 8-3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente — Réparation — Location de Machines à écrire

Machines à additionner et Caissons enregistres

Ameublement de bureau

285 ST-GEORGES — ST-JEROME

# PROPOS FEMININS

Par: GEORGETTE

## Le fromage et la viande: deux bons partenaires



Même si le fromage peut remplacer la viande, ces deux aliments ne s'excluent pas de ce fait. Au contraire la cuisine devient de la gastronomie quand le fromage et la viande s'associent.

Savoir raffiné, haute teneur en protéines et satiété assurée sont les trois prérogatives de ce duo. En l'honneur du Festival national du Fromage en ce mois d'octobre, le Service des Produits du lait a créé pour les familles canadiennes 3 recettes spéciales combinant le fromage et la viande. Ce sont les Côtelettes de veau Cordon Bleu (de minces grillades accouplées par une garniture de fromage), les Grillades au Bleu (où les côtelettes d'agneau, le bacon, les tranches de tomate et le fromage bleu se rencontrent au four) et les Saucisses emmitouffées (un met favori du samedi soir). Voilà trois recettes ingénieuses où fraternisent le fromage et la viande. Faites-en vos atouts en octobre.

- COTELETTES DE VEAU CORDON BLEU (6 portions)**
- 12 morceaux de veau, tranchés très mince
  - 1 oeuf battu légèrement
  - 2 c. à table de lait
  - 1/2 tasse de pain sec ou de panure
  - 3 c. à table de cassonade
  - 1 c. à thé de paprika
  - pincée de sel d'ail
  - pincée de sel
  - 6 c. à table de fromage Cheddar canadien rapé
  - beurre

Tremper le veau dans l'oeuf et le lait combinés. Mêler la panure, la cassonade, le paprika, l'ail et le sel. Enrober les tranches de veau de ce mélange. Placer une cuillerée de fromage sur la moitié des tranches et les recouvrir de l'autre moitié. Attacher les côtelettes avec des cure-dents et les faire dorer dans du beurre, couvertes et à feu bas, jusqu'à ce que tendres, environ 45 minutes.

- GRILLADES AU FROMAGE BLEU (4 portions)**
- 4 côtelettes d'agneau, désossées
  - 4 tranches de bacon
  - 4 c. à table de fromage bleu canadien, émietté
  - 4 grosses tranches de tomate
- Enlever les côtelettes de bacon et placer dans une casserole. Saupoudrer chacune de miettes de fromage, garnir de tranches de tomate. Faire dorer à four lent (300°F) 30 minutes, couvrir et cuire jusqu'à ce que tendres, environ 1 heure.

- SAUCISSES EMMITOUFFÉES (10 à 12 portions)**
- 1 lb. de saucisse "Wieners"
  - 1/2 tasse de catsup ou de sauce chili
  - 1/4 tasse d'olives mûres émincées
  - 1 c. à thé d'origan
  - 2 tasses de farine à pâtisserie, tamisée
  - 3/4 c. à thé de sel
  - 1/2 tasse de shortening ou de saindoux
  - 1/2 tasse de fromage Cheddar canadien rapé
  - 5 c. à table d'eau froide

Faire une incision dans les saucisses sur la longueur. Les tremper dans l'eau bouillante quelques minutes pour faire ouvrir l'incision. Remplir de catsup, d'olives et d'origan préalablement mélangés. Mêler le sel et la farine. Y incorporer la graisse et le fromage à l'aide de couteaux. Ajouter l'eau et former en boule. Rouler à 1/2" d'épaisseur et couper en listères de 3/4" de largeur et 12" de longueur. Envelopper chaque saucisse de pâte, badigeonner de lait. Cuir à four chaud (425°F) environ 15 minutes ou jusqu'à ce que dorés.

**POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE APPELEZ**

**VINCENT BERTRAND**  
ENTREPRENEUR PEINTRE  
415, rue Quimet - Tél. GE. 2-7414 - St-Jérôme

Pour une démonstration gratuite à domicile de la fameuse machine à coudre

**NECCHI**

V O Y E Z

R. Ouellette  
Agent  
NECCHI  
autorisé

**Centre de Couture St-Jérôme Enrg.**  
VENTE - SERVICE - REPARATIONS  
689, rue St-Georges Tél. GE. 8-8472  
SPECIAL: machines à coudre de seconde main à 1/2 prix

Quoi que ce soit...

**SOUS UN SEUL TOIT!**

**CENTRE D'ACHATS ST-JEROME**

## Conseils pratiques

Lorsqu'on mêle de la peinture pour appareiller un échantillon, il est bon de se rappeler que la même couleur paraît plus foncée sur une grande surface que sur une petite. C'est pourquoi l'échantillon doit être beaucoup plus pâle que l'effet désiré. Il est aussi à conseiller d'examiner la couleur à la lumière du jour et à la lumière électrique, le soir: l'éclairage en altère souvent l'intensité et la tonalité.

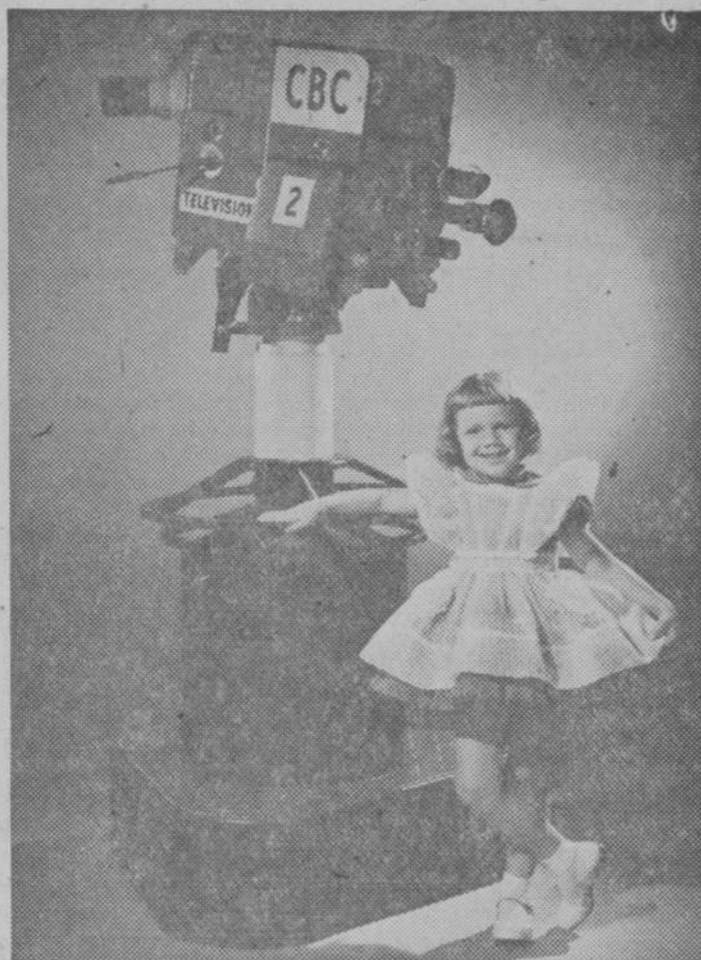
Le retour de l'automne vous fait songer à l'argenterie qu'il faudra froter en prévision de réceptions? Munissez-vous, alors, de sacs de polythène. L'argent frais poli que

l'on range dans ces sacs en ressort luisant et propre, prêt à servir.

Un petit conseil au peintre amateur. Une brosse à bouteille à soies douces est idéale pour peindre les recoins presque inaccessibles des calorifères.

Les maîtresses de maison qui se servent de leur plat à vaisselle en plastique pour les petits nettoyages dans les différentes pièces de la maison accueilleront avec plaisir le nouveau modèle de plat maintenant sur le marché. Il est muni de deux poignées qui permettent de le transporter plus facilement.

## Quatre ans et déjà coquette!



Syme Jago, modèle et vedette de la télévision torontoise, adore son petit tablier en organdi, confectionné par sa mère. Syme a besoin d'une garde-robe bien garnie; heureusement, sa mère, madame Ernest A. Jago est bonne couturière. Nous pourrions voir Syme dans la série "Cannonball".

(La photo est une gracieuseté de la compagnie de machines à coudre Singer).

**RENAULT**  
Dauphine

Seulement \$1825.

- 44 milles au gallon
- Stationnement facile
- 4 portes

Des spécifications (exclusives à Renault) font de la Dauphine Canadienne une voiture vraiment robuste et le meilleur achat possible. Demandez une démonstration gratuite.

**NICOLAS AUTO LTEE**  
St-Antoine-des-Laurentides - Tél. GE. 2-9773

**NOUS COOPERONS AVEC VOTRE MEDECIN POUR VOUS ASSURER UNE BONNE SANTE**

**CONFIEZ-NOUS VOS PRESCRIPTIONS**

Nous irons chercher à domicile et livrerons sans frais

AGENCE DES PRODUITS: ELIZABETH ARDEN, COTY, LENTHERIC, LENCOME, MARCELLE, CHOCOLATS LAURA SECORD, REXALL, YARDLEY

**WILFRID PRUD'HOMME**  
Tél. GE 8-3571 L. Ph., prop. Tél. GE. 8-3572  
261, rue St-Georges ST-JEROME  
(Face à l'Hôtel Lapointe)  
Livraison par toute la ville et les environs sur semaine de 8.30 heures a.m. à 10 heures p.m. — Le dimanche de 10 heures a.m. à 9 heures p.m.

# Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE G.L.D.

## LES GRANDS SOLISTES

Quand on peut réunir sur une même scène d'aussi prestigieux artistes que le pianiste Rudolf Firkušny, la cantatrice Leontyne Price, les chanteurs William McGrath et Napoléon Bisson, les danseurs Violette Verdy et Scott Douglas ainsi que le chef d'orchestre Jacques Beaudry, on est assuré d'offrir aux mélomanes une soirée de classe.

Six grands solistes et un chef d'orchestre, tous de réputation internationale, seront les invités de l'Heure du Concert, jeudi 23 octobre, de 9 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Rudolf Firkušny passe la majeure partie de l'année en tournées de récitals à travers le monde, de l'Europe à l'Amérique du Sud, en passant par les Etats-Unis où il joue de novembre à mars. Son extrême sensibilité au clavier et sa technique transcendante lui ont conquis les critiques musicaux les plus exigeants et un public enthousiaste qui fait salle comble à chacun de ses concerts.

Leontyne Price, soprano, est la première cantatrice de couleur qui, par la grâce d'un talent vraiment exceptionnel, ait chanté au NBC Television Opera Theatre. Les réalisateurs de cette importante

série ont confié à la chanteuse noire le rôle-titre de la Tosca. Elle a également fait partie de la distribution des Dialogues des Carmélites de Bernanos-Poulenc.

Le ténor William McGrath, pour sa part, est reconnu comme un des plus grands interprètes de lieder et d'oratorios de l'heure tant aux Etats-Unis qu'en Europe où il a fait de nombreuses tournées de concerts.

Quant à Napoléon Bisson, le public canadien a souvent eu l'occasion d'apprécier à la radio, au concert et à la télévision sa magnifique voix de baryton.

Les deux autres invités de l'Heure du concert, Violette Verdy et Scott Douglas, sont les deux danseurs-étoiles de l'American Ballet Theatre, une des plus fameuses troupes des Etats-Unis.

Jeudi prochain, les téléspectateurs pourront applaudir ces brillants artistes dans un programme comprenant des oeuvres de Beethoven, Tchaikowski et Verdi.

Rudolf Firkušny interprétera le 1er mouvement du 4e Concerto en sol majeur pour piano et orchestre de Beethoven.

Leontyne Price, William McGrath et Napoléon Bisson chanteront la scène du Nil, extraite du troisième acte de l'opéra Aïda de

## Les Latour et les Velder

A la liste des téléromans qui ont repris leur cours au réseau français de télévision viendra s'ajouter, le mercredi 22 octobre, la Pension Velder, un texte de Robert Choquette présenté à 9 h. 30 du soir.

Cette série entreprend sa deuxième saison. Elle fut très populaire dès le début, non seulement parce que les personnages étaient connus des téléspectateurs, qui les avaient suivis pendant des années à la radio, mais aussi parce que Robert Choquette a su leur insuffler une vie nouvelle tout en les conservant fidèles à eux-mêmes.

On retrouvera à la Pension Velder. Les danseurs Violette Verdy et Scott Douglas évolueront sur une chorégraphie de Serge Lifar d'après la célèbre ouverture-fantaisie Roméo et Juliette de Tchaikovsky.

La réalisation de cette Heure du concert consacrée aux grands solistes a été confiée à François Bernier.

der tous les personnages de l'an dernier, sauf quatre, qui n'avaient que des rôles secondaires. L'ingénieur Fernand Roberge (Gilles Pelletier), M. et Mme Lafontaine (Lionel Villeneuve et Colette Deylin) et Gerorgette Dubuc (Jani Pascal) ne reviendront pas, sauf pour une ou deux émissions au début de la série.

Par ailleurs, on aura le plaisir de faire la connaissance, durant la saison, de la famille Latour. Il y aura le brasseur d'affaires J.-B. Latour (Ovila Légaré), l'impayable Mina Latour (Jeanne Quintal) et leur fils Marcel (Gérard Poirier) qui sera, d'ailleurs, de la première émission.

L'auteur annonce aussi l'introduction de trois ou quatre étudiants dans l'affabulation de la Pension Velder. Leur présence dans les logis qu'occupaient les Lafontaine sera parfois bruyante... un peu trop, au dire de certains pensionnaires du haut.

On retrouvera, en plus de la famille Velder et des pensionnaires habituels, Bibi Côté, Frédéric et Carmen Michaud. Cette série sera encore réalisée par Jean-Pierre Sénécal.

Tél. GE. 3-3543 **IGA** Tél. GE. 3-3543

Bière et Porter Fruits et Légumes

**ISIDORE AUGER**  
164, rue Labelle St-Jérôme  
Tél.: GE. 3-3543

Macaroni et Spaghetti Catelli 16 oz ..... 2/31¢

Riz Dainty, 2 lbs ..... 27¢

Sirop de Maïs Crown Brand, 2 lbs .... 29¢

Fromage en tranches IGA, 8 oz ..... 29¢

Café IGA, frais moulu, 1 lb ..... 73¢

Lait évaporé IGA, 16 oz ..... 7/\$1.00

Beurre d'arachide homo, IGA, 16 oz 33¢

Soupe aux tomates Clark's, 10 oz 4/43¢

Sauce à spaghetti Catelli, 15 oz ..... 27¢

Fromage doux Kraft, 8 oz ..... 33¢

Empois liquide Glide, 64 oz ..... 45¢

Blé d'inde en crème Del Monte, 15 oz ..... 6/\$1.00

Petites fèves Puritan, 28 oz ..... 3/\$1.00

Nouritures Gerber, bébé ou junior, 5 oz ..... 10/\$1.00

Haricots coupés IGA, 20 oz ..... 2/29¢

Gruau instant New Ogilvie, 44 oz .. 39¢

**— VIANDES —**

JAMBON dans la fesse, désossé, semi-cuit ..... la lb 69¢

SAUCISSE AU PORC la lb 33¢ - 3 lbs \$1.00

BACON en slab morceau ..... la lb 49¢

En signe de deuil du Pape Pie XII aucune vente ni livraison de bière samedi le 18 octobre

"Ton père est en guerre parce que les biscuits soda ne sont pas frais!"

"Donnez-lui des McCormick's — il fumera certainement le calumet de paix!"

**Procurez-vous les biscuits soda croustillants McCormick's**

Gardez votre mari heureux avec les biscuits soda McCormick's... cuits juste à son goût! Les biscuits McCormick's sont si croustillants du premier au dernier dans la boîte!

**McCormick's**  
Jolly Cream  
1 LB.  
CRACKERS

Salés et non-salés

**McCormick's**  
100 Biscuits toujours de bon goût

Pour vos  
**ANNONCES CLASSEES**  
servez-vous de  
**L'AVENIR DU NORD**  
ET DU  
**SUPPLEMENT DES VENTES**  
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme

TARIF: \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75  
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

**A VENDRE**

**ATTENTION**  
René Perreault, prop. manufacturier de matelas vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourrés aux prix les plus modiques: Livraison gratuite. Ouvrage garanti. 53, Brière, St-Jérôme, Tél.: GE. 2-4744. 1949 (IND.)

Set de salon des plus modernes, en très bonne condition à moitié prix. S'adresser: Tél.: GE. 2-4744 ou 53 rue Brière, St-Jérôme. Tél.: GE. 2-4744. 1949 (IND.)

**A VENDRE** — Terrains à vendre à bas prix, à 0.5 le pied. Conditions faciles. S'adresser G.E. Mercier, Tél.: GE. 2-4626. IND.

**A VENDRE** — Magnifique poêle à bois Bélanger avec réchaud et réservoir, poêle à gaz propane marque Beach, avec deux fourneaux, aussi quelques réfrigérateurs et lessiveuses reconditionnées à très bas prix. S'adresser à: L. R. Ruellet, 409 rue St-Georges, Tél.: GE. 8-6508. IND.

**A LOUER**

**ATTENTION**  
A LOUER — Télévisions et réfrigérateurs pour location. En bonne condition. S'adresser: Marasin Germain Johnson, 482, St-Georges, Tél.: 3277. 1949-7-14-21-C

**A LOUER** — Chambre à louer avec pension si désiré. S'adresser à: 437, rue St-Georges, St-Jérôme. 16-C

**A LOUER** — 2 logements, 1 ba. 5 pièces, \$75. — 220. — système de chauffage. 1 ba. 3 pièces \$25. les 2 logements. Très chaud. Situé 61 rue Boyer, St-Jérôme. S'adresser Tél.: Montréal CR. 7-1750 IND.

**ON DEMANDE**

FEMMES, FILLES DEMANDEES — Belles personnes plus importantes qu'expérience pour vente de cosmétiques réputés. Ecrire DORALINA COSMETICS CO. — C.P. 18 — Station C — Montréal. Appelez GE. 8-8543.

**Hommes demandés POUR APPRENDRE LE METIER SOUDURE A L'ARC ET AU GAZ**

Pour plus amples renseignements, écrivez à: **Case Postale 160 L'Avenir du Nord St-Jérôme**

Nom .....  
Adresse .....  
Comté .....  
Occupation ..... Age ..... (1)

**TERRAINS A VENDRE**

Projetez-vous de bâtir cet automne ou au printemps prochain ?

Venez visiter le Domaine Hatin  
Nouveau site résidentiel à 1 mi. de St-Jérôme  
Tout près de l'école. Encore 20 terrains de 80 x 100 à vendre  
Seulement \$300.00

S'adresser: GE. 8-3234 (9-16-23-P)

**GERANTE DEMANDEE**

pour une compagnie en très grande expansion pour prendre charge d'une succursale qui sera bientôt établie dans la ville de St-Jérôme. La personne qualifiée sera convoquée à nos bureaux de Montréal pour une entrevue; tous frais de voyage payés. Ecrire toutes informations sur qualifications à:

**FERN'S SPECIALTY**  
4025, rue Ruskin, (suite 1) — Montréal 38, P.Q. (16-23)

**COURS de COMMIS de BAR**  
DEVENEZ COMMIS de BAR PROFESSIONNEL en 4 semaines seulement

1. Il existe un besoin urgent de "commis de bar" compétents partout dans la province.  
2. Avec notre diplôme vous serez apte à travailler dans les plus beaux hôtels et restaurants de grande réputation.  
3. L'élevé pratique directement derrière notre bar adapté pour l'enseignement. COURS DU JOUR et COURS DU SOIR — Téléphones ou écrivez immédiatement pour notre prospectus en couleurs. Les inscriptions sont limitées.

**L'ECOLE du "BAR-TENDING" de MONTREAL Enrg.**  
1022, SHEPPARD EST, Montréal Tél.: LA. 3-2989

**Cartes Professionnelles**

295 rue Principale, Lachute, Qué., Tél. Lachute 60-61

**LEGAULT & LEGAULT**  
AVOCATS & PROCUREURS  
L.L. LEGAULT, C.R. (1906-1948) Fernand LEGAULT, C.R.  
Jean-Guy JOANNETTE, B.A., LL.B.  
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.  
10 onest, rue St-Jacques, Montréal Québec — Tél. MARquette 3866

J.-M. Vermette, B.A., LL. L. Gérard Vermette, B.A., LL. L.  
Résidence: SAINT-JANVIER, COMTE DE TERREBONNE Tél.: Talbot 3-7386

**VERMETTE & VERMETTE**  
NOTAIRES  
6669, RUE ST-DENIS  
NOUVEAU No. Tél.: CR. 5-2692 MONTREAL

**HUBERT MURRAY**  
Ingénieur Professionnel et Arpenteur Géomètre  
Ingénieur-Conseil et Génie Municipal  
370, rue Lebeau - Tél. GE. 8-5361 - St-Jérôme

**ARMAND PARENT, A.P.A.,** JEAN-PAUL FRANCOEUR,  
A. ditteur public accrédité, commissaire de la cour supérieure  
**BUREAU ARMAND PARENT**  
250, Ave Parent - Tél. 9733 - 9734 - St-Jérôme  
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements.

AU PAYS DES MERVEILLES  
**Créer un besoin et le satisfaire**  
Par RENE PERINOT



M. W. A. MARTIN  
La nomination de W. A. Martin au poste de gérant des relations industrielles de la Dominion Rubber Company Limited vient d'être annoncée par Paul S. Smith, C.R., vice-président et directeur des relations publiques et industrielles de la Compagnie. Il succède à J. Willis Jones, qui prend sa retraite sous le plan de pension de la Compagnie. Diplômé de l'Université de Toronto, M. Martin entra au service de la Dominion Rubber Company en 1946 et fut gérant des relations industrielles pour les divisions du textile et du pneu à Kit-chener; déménageant à Montréal en 1956, il devint gérant de la production de la division des produits mécaniques. M. Martin établira ses quartiers-généraux dans les bureaux du siège social de la Compagnie à Montréal.

**POTINS...**  
(Suite de la 1re page).  
mer plus tard l'asphalte et le béton qui servent à la construction des routes, mais Duplessis ne voulait pas se conformer à l'exigence très simple et fort honnête de demander des soumissions pour l'octroi des contrats de voirie.

**PAS DE REPONSE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR-EN-CONSEIL**  
Il y a déjà près de trois semaines que l'honorable Jean Lesage, accompagné de tous les députés libéraux provinciaux a soumis au Lieutenant-gouverneur de la province le texte d'une requête lui demandant officiellement d'instituer une commission d'enquête royale sur la vente du réseau de gaz de l'Hydro-Québec à la Corporation du gaz naturel de Québec.  
Il est plus que probable que Maurice Duplessis et ses ministres, qui semblent soucieux d'étouffer cette affaire, suggéreront au Lieutenant-gouverneur-en-conseil de refuser cette requête.  
A tout événement, cette sérieuse requête, appuyée sur des précédents constitutionnels, mérite une réponse.

**UNE ERÉ DE DEFICIT**  
Comme cela arrive presque toujours sous le régime des conservateurs notre pays connaît une ère de déficit.  
Le gouvernement Diefenbaker a dépensé, dès la première année, des centaines de millions que la sage politique d'économie pratiquée par le gouvernement Saint-Laurent avait accumulés dans les coffres du Trésor.  
Il a en outre augmenté la dette publique d'un milliard de dollars et il est à prévoir que le prochain budget sera entaché d'un autre déficit de 900 millions.  
Il en coûte cher aux citoyens du pays de mettre les conservateurs au pouvoir.

**NOS RICHESSES NATURELLES**  
L'exploitation des mines de fer au Minnesota par un syndicat financier qui contrôle également l'Iron Ore C. of Canada, rapporte une moyenne de \$10 par habitant. Dans Québec, le même groupe financier paie une redevance de moins de .03¢ par tête d'habitant.  
Il n'est pas étonnant que certains magnats de la finance, à raison du traitement de faveur qu'ils reçoivent du gouvernement Duplessis, souscrivent largement à la caisse électorale de l'Union Nationale. Pendant ce temps-là, nos richesses naturelles sont honteusement exploitées au détriment des citoyens de la province.

**A ST-JEROME**  
**EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE**  
Aff. \$100,000. — Bière: 7,500 douz. Prix: \$15,000 — Comptant: \$10,000  
ACHETEUR SERIEUX  
Pour informations  
**TEL.: GE. 2-7136**  
(16-23-P)

**Mariage à Ste-Anne-des-Plaines**



M. et Mme Roger Labelle (Armande Alarie). Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Labelle et la mariée est la fille de M. et Mme Albert Alarie. (Photo G. Allaire).

Ma foi, je vais être franc. Depuis quelque temps, j'étais travaillé par le remords. Cela me venait à l'improviste, à des moments inattendus de la journée. Le matin quand je me rasais par exemple, je me voyais dans la glace et je me disais: "Toi, tu as la conscience peu rassurée". Ou bien encore à la lecture du journal, à la rubrique les faits divers, lorsqu'il y était question de hold-up ou d'escroquerie. Là, à tous les coups j'y avais droit. Ma pensée invariablement suivait le chemin suivant. "Bande d'imbéciles" — pensais-je en lisant que les auteurs du coup-fourré avaient été arrêtés — comme s'il n'y avait pas d'autres moyens moins risqués de pigeonner son prochain. Et bien entendu aussitôt je pensais à MM. Desfossez et Cie... Nos bons guérisseurs et chirochoses! C'est là que je me reprochais de les négliger! Qu'allaient-ils penser de moi? Et s'ils allaient se mettre dans l'idée que j'ai été à mon tour saisi par la grâce Palmérienne? Mais vous savez ce que c'est: Le travail, les soucis, la femme, les clients. Et puis voilà que le sort s'en mêla.  
Vous savez, le monde arabe est en vedette en ce moment. Ça s'agit de ce côté. Moi, ce que je sais surtout de ces gens-là, ce que je sais leurs proverbes. Il y en a de fameux: par exemple. "Les chiens aboient, mais la caravane passe..." ou encore, "Bats ta femme deux fois par jour. Si tu ne sais pas pourquoi, ne t'inquiète pas, elle le sait...". Mais celui qui est le plus connu, c'est certainement celui de Mahomet et de la montagne: "Ce n'est pas la montagne qui est allée vers Mahomet, mais Mahomet vers la montagne, dit le proverbe...". Eh bien! c'est pas moi, mais Duplessis ne voulait pas se conformer à l'exigence très simple et fort honnête de demander des soumissions pour l'octroi des contrats de voirie.

**PAS DE REPONSE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR-EN-CONSEIL**  
Il y a déjà près de trois semaines que l'honorable Jean Lesage, accompagné de tous les députés libéraux provinciaux a soumis au Lieutenant-gouverneur de la province le texte d'une requête lui demandant officiellement d'instituer une commission d'enquête royale sur la vente du réseau de gaz de l'Hydro-Québec à la Corporation du gaz naturel de Québec.  
Il est plus que probable que Maurice Duplessis et ses ministres, qui semblent soucieux d'étouffer cette affaire, suggéreront au Lieutenant-gouverneur-en-conseil de refuser cette requête.  
A tout événement, cette sérieuse requête, appuyée sur des précédents constitutionnels, mérite une réponse.

**UNE ERÉ DE DEFICIT**  
Comme cela arrive presque toujours sous le régime des conservateurs notre pays connaît une ère de déficit.  
Le gouvernement Diefenbaker a dépensé, dès la première année, des centaines de millions que la sage politique d'économie pratiquée par le gouvernement Saint-Laurent avait accumulés dans les coffres du Trésor.  
Il a en outre augmenté la dette publique d'un milliard de dollars et il est à prévoir que le prochain budget sera entaché d'un autre déficit de 900 millions.  
Il en coûte cher aux citoyens du pays de mettre les conservateurs au pouvoir.

**NOS RICHESSES NATURELLES**  
L'exploitation des mines de fer au Minnesota par un syndicat financier qui contrôle également l'Iron Ore C. of Canada, rapporte une moyenne de \$10 par habitant. Dans Québec, le même groupe financier paie une redevance de moins de .03¢ par tête d'habitant.  
Il n'est pas étonnant que certains magnats de la finance, à raison du traitement de faveur qu'ils reçoivent du gouvernement Duplessis, souscrivent largement à la caisse électorale de l'Union Nationale. Pendant ce temps-là, nos richesses naturelles sont honteusement exploitées au détriment des citoyens de la province.

**CONSIDERATIONS...**  
(Suite de la page 1)

malgré toutes les pompeuses protestations de foi, l'Union nationale des a tous gagnés, avec sa politique de corruption par l'argent, par les emplois et par les honneurs.

3 — Il y va aussi la catégorie des indépendants FAIBLES D'ESPRIT, qui ont tombé bien vite dans les filets du "chef" de l'Union nationale, malheureusement installé, à la tribune très haute et sacrée du Chef de l'Etat, pour déployer son incomparable effronterie et sa trop grande aptitude à brouiller, en politique, même les questions les plus simples dans l'esprit des naïfs.

En face de ce chaos actuel de l'indépendance, j'ai cru devoir classer les indépendants en deux catégories — les vrais et les faux —, pour continuer d'admirer les premiers, puis dénoncer les autres.

C'est pourquoi, d'ici la fin de cette crise de l'indépendance politique provoquée par les fumisteries et par les invitations à la vénalité, je ne désire plus du tout comme autrefois, qu'on me classe parmi les indépendants, l'indépendance politique étant aujourd'hui l'une de ces nombreuses notions éminemment respectables, que le duplessisme a réussi à salir et à galvauder de façon abominable.

Pour l'instant, je me permets de juger les indépendants un à un, dans mon for intérieur, évitant les généralisations hâtives.

Et je tiens compte de l'expérience acquise au cours de quarante années d'observation dans un journalisme que l'on m'a dit passablement actif. — Ces constatations, les voici:

1 — Les indépendants ne sont pas aussi parfaits que je les croyais en entrant dans la carrière et que je les ai crus jusqu'en 36.

2 — D'autre part, je vois dans les partis plusieurs éléments qui valent, en politique, les meilleurs indépendants, au moins quant à l'esprit de construction, même si la présence de fourbes, d'arrivistes, de corrupteurs et de naïfs gâte un peu le paysage dans tous les partis et dans tous les groupes.

3 — Ce qui me paraît le plus important, c'est de savoir dans quel parti les éléments malfrants montent le plus haut et détiennent l'influence décisive.

4 — Il me semble indiscutable que, dans la province de Québec et au Canada, durant le dernier quart de siècle, (et cela comprend 1958.) c'est le parti libéral qui mérite le plus nos suffrages, même s'il n'est pas parfait.

5 — A Ottawa, c'est le parti libéral qui, en moins de 25 ans, au milieu des énormes difficultés inhérentes à la guerre, par sa législation, son administration et ses admirables réalisations en politique sociale, a fait du Canada un pays riche et puissant, où le peuple est heureux, où des millions d'étrangers voudraient venir vivre, si la chose leur était possible.

6 — A Québec, le parti libéral ne porte aucune responsabilité immédiate dans la profonde déchéance morale actuelle des moeurs politiques et dans les retards soigneusement cachés de la politique, par exemple dans le domaine de l'enseignement.

7 — Voilà pourquoi, aujourd'hui, je suis aussi fier de collaborer avec les libéraux, dans une atmosphère de pleine liberté intellectuelle et morale, que j'étais jadis de proclamer mon indépendance.

Et cela durera le temps que la valeur comparative des deux partis en présence me paraîtra demeurer ce qu'elle est depuis un quart de siècle.

Eugène L'HEUREUX.

Confiez-nous vos travaux de  
**FER "ORNEMENTAL"**  
ESCALIERS - GALERIES  
FER FORGE ET MARTELE  
A LA MAIN  
**A. LANTHIER  
METAL ENRG.**  
378, Ste-Anne St-Jérôme  
Tél. GE. 8-6491

**GRANDE Vente OUVERTURE**

185 rue ST-GEORGES TEL. GE. 2-7205 ST-JEROME

Nos prix sont les plus bas au Canada: Meilleur marché que le prix du gros — ENTREZ VOIR NOS AUBAINES —

**COUPONS 23¢ en montant** **FLANELLETTE 47¢ la vge**

**COTON**  
Glacé et Tissé Imprimé ou uni **70¢ la vge** **COTON 35¢ la vge 3 vges \$1.00**

**CORDUROY 95¢ la vge** **JUPES \$1.90**

**ROBES** **COSTUME MATERNITE \$4.75 et plus** **ROBES DE CHAMBRE \$3.80 et plus**

**NYLON** 45 à 50 pcs largeur **95¢ la vge**

Imprimé et Uni

**TWEED à manteaux** 56 pcs de larg **95¢ et \$1.90 la vge**

**BLOUSES 95¢ et plus**

**ROBES D'ENFANTS \$2.00 et plus**

**COTON A DRAP** 72 pcs de largeur **95¢ la vge**

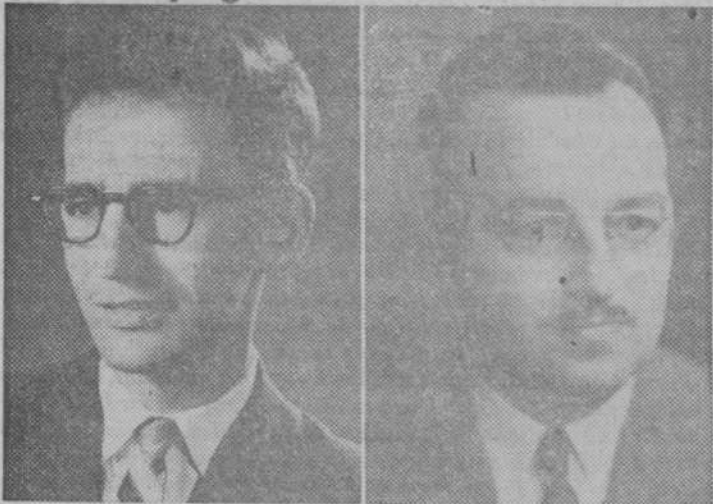
**PYJAMAS** Grands: 34-40 **\$2.85**

**"SLIM JIMS"** (Pantalons étroits) **\$2.85 et plus**

C'est le temps d'économiser **SURPLUS DE MANUFACTURE**

AUTRE MAGASIN  
131, rue Principale, — Tél.: 114 Ste-Agathe, Qué.

**En voyage à Cleveland, Ohio**



**M. JACQUES MASSON**      **M. MAURICE ROY**  
 La direction de Peinture Sico Ltée vient de déléguer son directeur administratif des services techniques M. Masson et son chimiste en chef M. Roy, à la convention annuelle de la "FEDERATION OF PAINT AND PRODUCTION CLUB" tenue cette année à Cleveland, Ohio, U.S.A. MM. Masson et Roy profiteront de leur séjour aux Etats-Unis pour visiter les laboratoires américains, dans l'intérêt de leur compagnie.

**La Commission d'Hygiène de la Cité en collaboration avec la Commission Scolaire de la Cité, fournissent à la population le rapport ci-dessous**

Nombre d'élèves dans les écoles de la Cité de St-Jérôme

Ecole	Filles		Garçons		Cl.	Tot.
	St-J.	Etrang.	St-J.	Etr.		
Des Arts & Métiers	3	0	56	118	7	177
Mme Eugène Savage	3	0	5	0	1	8
St-Paule	365	0	153	0	18	518
Laurentia	62	3	60	4	6	129
St-Joseph	92	1	390	4	7	487
Notre-Dame	279	0	351	0	23	630
Normale	26	120	0	0	7	146
P. St-Anges	178	155	0	0	13	333
Labelle	63	0	53	0	4	116
Inst. Familial	47	64	0	0	6	111
Dubois	382	0	210	0	22	592
Mme Roger Aubin	14	0	28	0	1	42
Proulx Business Coll.	31	16	23	9	3	79
St-Jean-Baptiste	394	1	0	0	15	395
St-Lucien	0	0	430	0	15	430
St-Louis	382	0	0	0	15	382
St-Marcelle	12	0	391	0	15	403
Secondaire	0	0	436	30	18	466
Juvénat	0	0	2	58		60
Foyer D'Youville	6	15	3	28	2	52
de la Durantaye	194	0	148	0	12	342
Maternel	0	0	0	0	0	0
Soeurs Bon Conseil	75	1	63	2	5	141
<b>TOTAL</b>	<b>215</b>	<b>2608</b>	<b>376</b>	<b>2802</b>	<b>253</b>	<b>6039</b>

Elèves Septembre 1957 : 5539 — Septembre 1958 : 6039  
 Augmentation sur 57 : 500  
**ADOLPHE CLARK,**  
 Inspecteur Sanitaire de la Cité.

**LE CONGRES ANNUEL DES COM. SCOL.**

Le Congrès annuel. Endroit: 10 h. 30. — Séance d'étude, sous la présidence de Me Fernand Legault, C.R., prés. Com. scol. de Lachute. Conférencier: M. Joseph Bertrand, directeur général des écoles de la Cité de Jacques-Cartier. Sujet: Avantages pédagogiques de l'école secondaire régionale. Un forum suivra la conférence; membres du panel: M. l'abbé Joseph Gravel, préfet des études, Séminaire de Ste-Thérèse; M. Jean-Jacques Bergeron, i. é., Mont-réal; M. Lucien Lavallée, principal de l'école secondaire de St-Eustache.

**SAMEDI, LE 13, P.M.**  
 1 h. — Inscription des congressistes. Visite de l'exposition: 14 compagnies seront représentées. Un magnifique prix de présence sera tiré au sort à la fin du Congrès entre tous ceux qui auront visité les kiosques de nos exposants.  
 2 h. — Ouverture du Congrès. Allocutions: M. le président général de la Féd. Com. Scol. Qué. M. le Maire de la Cité de St-Jérôme, M. le Président de la Com. scolaire.

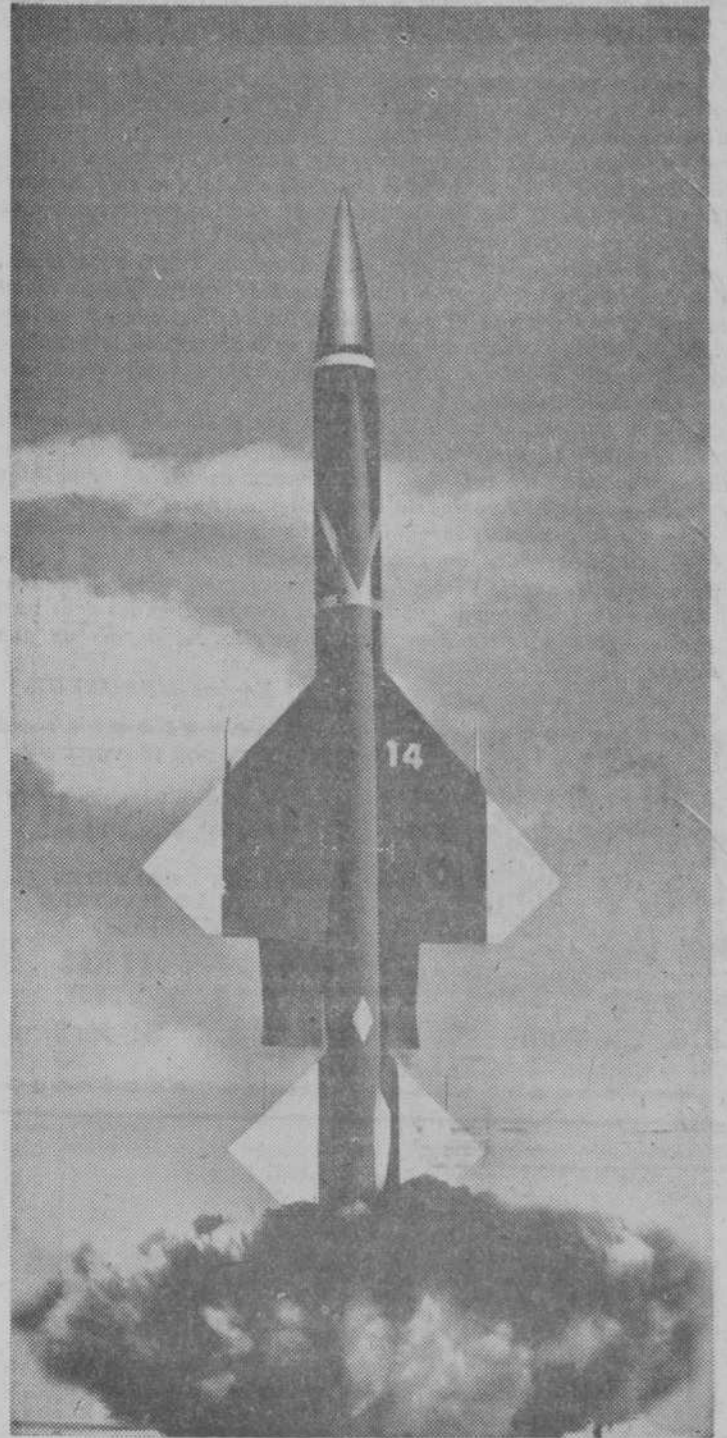
2 h. 30. — Séance d'étude, sous la présidence de M. Georges Auclair, prés. com. scol. cité de St-Jérôme. Conférencier: M. Gérard Matteau, sec. diocésain de l'Ass. Com. Scol. di. St-Jean. Sujet: Organisation d'une école secondaire régionale. Un forum suivra la conférence; membres du panel: Dr Roger Lavigne, Lachute; Antonio Forget, Ste-Thérèse; Paul Desrochers, Rosemère.  
 3 h. 45. — Intermission. Visite de l'exposition.  
 4 h. 45. — Rapport des activités du président; rapport du secrétaire. Départ pour l'hôtel Maurice; chacun est prié de prendre place à table avant 6 h. 15. Banquet. Message de S. E. Mgr Frenette.

**DIMANCHE, LE 19**  
 10 h. — Inscription et visite de l'exposition pour ceux qui n'auraient pu le faire la veille.  
**BANQUET — LUNCH**  
 Admission gratuite pour les



**POUVOIR DE CONCENTRATION.** — Voici avec quelle intense concentration les femmes-aviateurs préposées au contrôle des avions de chasse examinent leur écran de radar. On voit ici la femme-aviateur Aline McCormack, de Port-Arthur (Ont.), en train d'établir en théorie la position d'un avion sur l'écran de son appareil de radar. Elle étudie présentement à l'Ecole de radar et des transmissions des Forces aériennes. (Photo de la Défense Nationale)

**Vitamines naturelles**  
 Le nouveau Procédé de Vitamines naturelles vous conviendra des résultats que vous souhaitez obtenir depuis si longtemps.  
 Pour information, s'adresser:  
 M. Wilfrid THERRIEN, Dépositaire  
 434, rue St-Georges      Tél. GE. 2-4958  
 ST-JEROME



**POUR DEFENDRE LE CANADA.** — Le premier ministre annonçait récemment que la défense aérienne du Canada utiliserait le "BOMARC", projectile sol-air guidé au radar. On voit ici un Bomarc qui s'apprête à décoller dans un nuage de fumée.

**L'organisation des noms réservés progresse; — l'organisation des paroisses se complète**

**ST-JEROME.** — M. Paul Beau-séjour nous disait que M. H. O'Meara et M. Marcel Cardinal, présidents conjoints du comité des noms réservés sont satisfaits de la marche, et de l'accueil fait à la Fédération à date. Ils avaient 35% pour l'objectif de cette section d'atteinte en fin de semaine. Les auxiliaires font un travail très actif et on espère terminer cette part de sollicitation au cours de la semaine.  
 La section des paroisses s'organise d'une façon systématique sous la direction de M. Cadioux vice-président de la campagne de la Fédération et président des sections paroissiales.  
 Dans la paroisse cathédrale, M. Gérard Gauthier est à parfaire son organisation et tout semble pratiquement prêt pour la grande campagne du 27 octobre au soir. M. Guimont Roy s'est dit satisfait de la réponse qu'il reçoit de la part des gens à qui il s'est adressé. On met les derniers points à l'organisation qui doit se mettre en marche bientôt. M. Armand Tessier de la paroisse Ste-Marcelle est à compléter également l'organisation. MM. Antoine Roy de la paroisse Ste-Paule et M. Marcel Paquette de la paroisse St-Antoine, sont à mettre les derniers points. On se souvient que ces deux dernières paroisses avaient dépassé de beaucoup leur objectif l'an dernier.  
 Il est important cette année à cause de l'augmentation que tous les objectifs de chaque secteur soient grandement dépassés. La population a augmenté et les oeuvres en ont davantage besoin.  
 Dès la semaine prochaine nous donnerons des chiffres plus précis de dons faits. Partageons de notre bien-être avec ceux qui sont dans l'épreuve.

Ne l'oubliez pas...  
**le Centre d'Achats ST-JEROME**  
 reste ouvert jusqu'à  
**9 30 P.M.**  
 chaque  
**MARDI**  
**JEUDI**  
 et **VENDREDI**  
 pour vous mieux servir!

**PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES**  
**ÉCONOMISEZ 50%**  
**SUR LE COÛT DE VOTRE ASSURANCE-VIE PENDANT LES DIX PREMIÈRES ANNÉES**  
 Notre nouveau PLAN assure des valeurs de rachat dès la 3e année.  
 Et, à 65 ans, la valeur de rachat est sensiblement la même que celle des polices vie-entière.  
 Le montant minimum de ce plan est de \$10,000.  
**Tout particulièrement recommandé...**  
 Au **JEUNE PROFESSIONNEL** qui a besoin d'une solide protection mais dont le revenu n'a pas atteint le maximum.  
 Au **PROFESSIONNEL** qui veut songer au problème de sa retraite dès maintenant — sans priver les siens d'une forte protection.  
 A l'**HOMME D'AFFAIRES** qui a besoin d'une forte protection mais trouve avantageux de "faire fructifier" tout l'argent dont il peut disposer.  
 A **TOUTE PERSONNE** prévoyant le besoin d'une protection plus forte — et qui veut se protéger contre le risque toujours à grandir de ne plus être assurable.  
**Voyez votre représentant régional**  
**RIGOBERT TESSIER, gérant**  
 97, rue St-Paul - Joliette - Tél. PL. 6-6014  
**CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE**  
 Compagnie mutuelle  
 Assurance-Vie et Rentes Viagères.  
 41 ouest, rue St-Jacques — Montréal VI. 5-3291

**QUE RECHERCHEZ-VOUS DANS LA BIÈRE?**

Quand vous buvez un verre de bière le soir ou après une dure besogne, vous y cherchez détente et satisfaction. La saveur d'une bière conditionne notre plaisir; elle doit être juste à point. C'est pourquoi les maîtres-brasseurs O'Keefe emploient le "houblon sans graines" qui coûte plus cher, mais qui donne une bière pleine de saveur sans laisser la moindre trace de goût amer désagréable.

**CELA S'EXPLIQUE AINSI:**

En croquant du raisin, avez-vous déjà mordu dans les noyaux? Il en reste un goût amer désagréable, n'est-ce pas?  
 Le raisin sans noyaux, par contre, vous assure d'un plaisir parfait; en effet, pas de noyaux, pas de saveur désagréable.

Le houblon ordinaire utilisé dans le brassage de la bière contient aussi des graines qui laissent des traces de goût amer désagréable.  
 Le "houblon sans graines", plus dispendieux, par ailleurs donne à la bière tout juste la saveur qu'il faut.

**BUVEZ O'Keefe**

**Je suis convaincu... j'ai pris une O'Keefe**

M. Devine a précisé qu'il faudra 300 hommes pour former l'équipage complet des navires. Les équipages qui y étaient employés au moment de la grève auront la préférence de l'embauchage, a-t-il dit. Lors de la grève, les marins de 1ère classe gagnaient \$294 par mois.  
 Sept des huit navires sont encore à l'ancre à Halifax. Le huitième est en réparations dans un chantier maritime de Baltimore qui est paralysé par une grève. La compagnie cubaine a acheté les 8 navires pour \$2,800,000.

**Abonnez-vous à "L'Avenir du Nord"**

**Peintures Gold Bond**  
 pour décorer murs, plafonds et boiseries

1 Donnez à vos murs un beau fini avec le Gold Bond Velvet  
 2 Harmonisez votre plafond avec le Gold Bond ACRYLIC FLAT  
 3 Peinturez votre cuisine, votre salle de bains et vos boiseries avec le Gold Bond LATEX SEMI GLOSS ENAMEL (émail semi-glaçé)

- S'appliquent facilement au rouleau ou au pinceau
- Sèchent en une heure
- Complètement lavables

et les outils à peinture se nettoient facilement à l'eau chaude savonneuse.

Gold Bond sont fabriqués par  
 Wesco Waterpaints (Canada) Limited  
 Filiale de la National Gypsum Company



## AUX QUILLES

BOWLING ST-VINCENT

(Par J. MARCEL GUAY)

### LIGUE DES MARCHANDS

Les clubs Bijouterie Lepage et Hôtel Lapointe continuent de se livrer une belle lutte pour la première position alors qu'ils ont défait tous deux respectivement les clubs Saison St-Jude et Laniel Amusement par des comptes identiques de 7 à 0. A la suite de ces résultats Bijouterie Lepage occupe toujours le premier rang avec un total de 31 points suivi de près par Hôtel Lapointe 28 tandis que Laniel Amusement et Saison St-Jude ont que 7 et 4 points respectivement. Les grandes étoiles de la semaine dernière furent Gilles Paradis avec 230 et 529, L.-P. Bonin avec 466, Georges Riel avec 470, de même que Jean Ladouceur, François Monette avec 451 et E. Dugas avec 433. Georges Riel avec 159.7 domine les moyennes suivi de Gilles Paradis 152.11 et de L.-P. Bonin avec 151.4. Cette ligue joue ses parties tous les lundis soir à 7 h. 30 à la salle St-Vincent.

### LIGUE DU LUNDI SOIR

Laurets Guenette roule 202 et 436

Le club de la Lingerie Mme Poirier a défait St-Jérôme Aquarium par le compte de 5 à 2 grâce à la magnifique tenue de Mlle Laurette Guenette qui a brillé d'un vif éclat avec un simple 202 et un triple de 436. L'autre étoile des gagnants fut Guy Labelle avec 433 tandis que Jean Ladouceur avec 413 et Denise Simard avec 338 furent les meilleurs perdants. Dans l'autre match de la soirée Marcel Nettoyeur a défait le Beer Garden par 5 à 2 alors que M. Fouquette et E. Guenette et B. Gougeon furent les étoiles du club tandis que Jean-Guy Fleury, Marcel Grunenwald et Rita Martel ont donné deux points au Beer Garden.

### LIGUE JEROMIENNE

Bijouterie Métivier 7 et Crémier St-Jérôme 0, Bijouterie Chartrand 4 Coq d'Or 3. Les grandes étoiles des différents clubs: Chez les femmes Huguette Fauvelles 354, J. Quenneville 315, I. Chartrand 323, Georgette Chartrand 358. Chez les hommes Gérard Chartrand 412, Léo Boivin 400, C. Villeneuve 422, A. Milhaire 349.

J.-Marcel GUAY

## LA LIGUE DE BOWLING DE LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS

Les activités de la ligue continuent de plus en plus belles. Tous les joueurs se forcent pour aider leur club respectif. Les Faucons avec un triple de 2098 continuent à faire la pluie et le beau temps. Dirigés à l'attaque par Réal Chalfoux 442 et par Carmen Chartrand 174-374 ils ont défait les Bisons 7 à 0. Les Buffalos de Vic l'ont emporté 5 à 2 sur les Panthers de Bernard.

Les Renards ont battu les Castors 5 à 2. Gilles Lalonde avec 188-459 a sauvé son club du blanchissage. Dans l'autre partie les Tigres conduits par Paul Paradis avec 183-452 ont battu les Lions 5 à 2.

Les Faucons sont en tête avec 26, suivis des Tigres 16; les Renards 16; les Buffalos 14; les Panthers 13; les Bisons 10; les Castors 9; les Lions 8.

### ICI ET LÀ

Tel que promis la semaine dernière voici l'opinion des capitaines sur les chances de leur club:

Réal Chalfoux, capitaine des Faucons, classe son club bon premier, s'il peut garder son alignement intact.

Tant qu'à André Lorrain, capitaine des Renards, il se contenterait de la 3e position et faire la vie dure aux autres clubs dans le détail.

Maurice Lapiere, capitaine des Bisons, vise les 3e ou 4e positions. Marcel Brunet, capitaine des Castors, vise les 2e ou 3e positions. Vic Trudel, capitaine des Buffalos dit: "Si je peux sortir de ma létargie, les autres clubs auront à rouler fort s'ils veulent nous rejoindre".

Charles Allaire, capitaine des Tigres, veut la 2e position et même avec un peu de chance la 1ère position.

Tant qu'au capitaine des Panthers il n'a émis aucune opinion, peut-être nous réserve-t-il une surprise.

### André Manny est blessé



Un des plus réputés conducteurs d'autos de courses, André Manny a subi une fracture à la jambe droite dimanche dernier alors qu'il conduisait le B-45 propriété de G. Béliveau. Après un accrochage avec le C-25, le B-45 alla violemment donner contre la clôture devant l'estrade pour ensuite tomber à la renverse. Sur cette photo on aperçoit G. Béliveau, coiffé d'un feutre, alors qu'il examine les dommages qu'a subis sa voiture.

### Avant le match décisif



Comme on le sait, c'est dimanche dernier qu'avait lieu la fameuse rencontre tant attendue entre Dick Foley et André Manny. Juste avant le départ le photographe de l'Autodrome Bouvrette a croqué cette photo des deux concurrents. André Manny a triomphé quelques instants plus tard avec son 27-A, le Lucky-7 se refusant à faire plus de deux tours à cause d'un trouble. Le promoteur Bouvrette présentera des courses à 1.30 hre p.m. tous les dimanches aussi longtemps que la température le permettra.

## Au Théâtre-Club "La Quadrature du Cercle" fête sa 45e représentation

L'irrésistible comédie-farce de l'écrivain Russe Valentin KA-TAIEV a connu depuis sa création à MOSCOU en 1929, un succès retentissant non seulement en U.R.S.S., mais à travers toutes les grandes villes d'Europe et même aux Etats-Unis où elle fut jouée pour la première fois en 1931. Après 30 ans, elle est reprise avec la régularité qui caractérise les oeuvres universelles. Peu après la guerre, elle fut montée par Georges Vitaly dans la version actuelle du Théâtre-Club et tint à l'affiche sans arrêt durant 2 années. On se souvient que c'est avec cette très joyeuse comédie que Monique Lepage et Jacques Létourneau firent l'ouverture de leur sympathique et accueillant théâtre, au 1858 de la rue St-Luc, au mois d'avril dernier.

"La Quadrature" fut alors jouée durant 7 semaines. La critique montréalaise et le public firent un accueil si chaleureux à ce spectacle qu'il fut décidé de le reprendre pour une dizaine de représentations, mais devant le succès gran-

deurs qui passent l'année à faire le tour du globe et qui jouent devant des millions et des millions de gens, annuellement, sont toujours réputés comme étant le plus formidable club de ballon au panier au monde entier et avec l'addition de "Wilt The Stilt" on devine qu'ils seront plus invincibles que jamais et que les amateurs du ballon au panier voudront les revoir à tout prix.

Chamberlain, surnommé "The Stilt" ou "l'Echasse" — il mesure 7 pieds, 2 pouces, a signé un contrat d'un an avec une garantie de \$65,000. à la fin de juin et quelques jours plus tard il se joignait aux Trotters en Europe pour la balance de leur tournée outre-mer. Cet athlète extraordinaire a amassé pas moins de 2,252 points durant sa courte carrière au High School Overbrook, à Philadelphie et il était facilement devenu ces deux dernières années le plus fameux joueur en lice dans les nombreuses ligues collégiales et universitaires aux Etats-Unis. On aura donc hâte de le voir au jeu avec les Trotters, mardi le 21 octobre, contre les Sphas de Philadelphie.

Les dames se mirent en évidence cette semaine. Carmen Chartrand avec 174 et 374 fit honte à plusieurs hommes, ainsi que Mlle A. Lauzon qui y alla avec un triple de 378, qu'en penses-tu Marcel B.

Claudette Lachance aussi y alla d'un 342, Geneviève Durocher 337. Bravo à toutes ces dames, et continuez. Notre ami Albert après avoir passé la semaine à New-York a fini avec 142 et 332. Y aurait-il de si bons instructeurs là-bas???

### Le fameux Chamberlain et les Globetrotters au Forum le 21 oct.

Le plus fameux joueur de ballon au panier au monde, Wilt "The Stilt" Chamberlain et aussi les fameux Globetrotters de Harlem seront au Forum de Montréal, mardi soir le 21 octobre lors de la visite annuelle du fameux club de basketteurs d'Abe Saperstein. Chamberlain, au cas où vous ne seriez pas trop familier avec le sport du ballon au panier, est ce géant de l'université du Kansas qui a signé un contrat d'un an pour un montant formidable, avec les Trotters, et on dit de lui qu'il peut faire des choses inouïes avec un ballon... en un mot, qu'il est une équipe à lui seul, comme on sera d'ailleurs à même de le constater quand il visitera Montréal le 21 octobre. Les Globetrotters, des basket-

### Pauvre Tchen...

Dimanche 19 octobre, à 10 heures du soir, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir, au programme En Première, une charmante oeuvre d'Adèle Lauzon intitulée les Malheurs de Tchen.

Un auteur chinois ne désavoue-



OUI... SICO COMME DANS SICO peinture... email

Votre meilleur achat! SICORAMA Email d'intérieur. Fini mat. Sans odeur. Qualité supérieure. 102 COULEURS

## Excellent programme de Stock Cars à St-Jérôme dimanche

Le temps approche où on assistera aux épreuves d'endurance présentées à la fin d'une saison de courses d'automobiles. Les connaisseurs savent très bien qu'il est imprudent pour ne pas dire impossible de demander à des conducteurs d'inscrire régulièrement leurs automobiles dans des courses à longues distances. Les voitures de courses sont montées d'une façon telle qu'aucune ne saurait résister à ce traitement et c'est un peu ce qui explique les raisons qui ont motivé le geste de la direction de l'autodrome Bouvrette lorsque l'on a décidé de sacrifier un peu la distance pour la vitesse. Il est

toutefois très probable qu'avant la fin de la saison on puisse assister à des courses sur des distances plus longues que durant la saison régulière. A ce sujet les amateurs feraient bien de noter les annonces qui leur seront faites dimanche prochain.

Un grand nombre de conducteurs seront sur les lieux pour les épreuves de dimanche et parmi ceux-ci on note les noms de René Boileau avec le P-2, Roger Labrèche avec le 99, G. Béliveau avec le B-45, Alex Lefebvre avec le 123, René Beausoleil avec le C-25, Noël Patry avec le B-77, André Manny avec le 27-A, Richard Foley avec le Lucky-7, Ernie Reid avec le V-1, Gilles Brochu avec le B-14, Jean Guy Chartrand avec le 3, Roger Labrèche avec le 100, Eugène Desmarais avec le 33, Dick Goodell avec le T-800, Albert Duchin avec le 65 Lucien Lalonde avec le B-8, G. Nicaisse avec le B-16, Gérard Major avec le 15, L. Paré avec le 6 et Paul E. Hamel avec le 905.

Se basant sur les résultats des récents dimanches, les favoris habituels devront se surpasser s'ils ne veulent pas voir les Boileau, Hamel et Reid les devancer. De toute façon, tous les amateurs qui se rendront à l'autodrome jéromien dimanche sont assurés que le promoteur de l'endroit ne négligera rien afin de leur présenter

Le personnage de Tchen sera incarné par Pierre Boucher qui sera entouré de Marthe Mercure, Marcel Cabay, Rita Bibeau, Jacques Auger, Louis Cusson, Andrée Boucher, Jean-Louis Millette, Uriel Luft, Serge Deyglun, Gaston Dauriac et William Lee. Décors de Léo Jacques, costumes de Léopold Hébert. Réalisation: Maurice LeRoux.

Le héros de ce conte dramatique est un être de douceur et de bonté, honteusement exploité par une sorte de génie du mal qui s'acharne sur sa victime.

Le temps approche où on assistera aux épreuves d'endurance présentées à la fin d'une saison de courses d'automobiles. Les connaisseurs savent très bien qu'il est imprudent pour ne pas dire impossible de demander à des conducteurs d'inscrire régulièrement leurs automobiles dans des courses à longues distances. Les voitures de courses sont montées d'une façon telle qu'aucune ne saurait résister à ce traitement et c'est un peu ce qui explique les raisons qui ont motivé le geste de la direction de l'autodrome Bouvrette lorsque l'on a décidé de sacrifier un peu la distance pour la vitesse. Il est

un spectacle de première classe et, acquise la piste Bouvrette, la piste digne de la réputation que s'est à plus populaire du Québec.

## SPORT-SHOP

LOCATION ET REPARATION D'ARTICLES DE SPORT - MOTEURS HORS-BORD - CANOTS

AIGUISAGE DE PATINS



Beau choix de carabines 30-30 Winchester à louer pour une bonne partie de chasse

CORDONNERIE IDEAL (L. LAMOUREUX, prop.) 384, rue Ste-Anne - GE. 2-7180

## VERIFIEZ SI TOUT Y EST?

LE TIMBRE

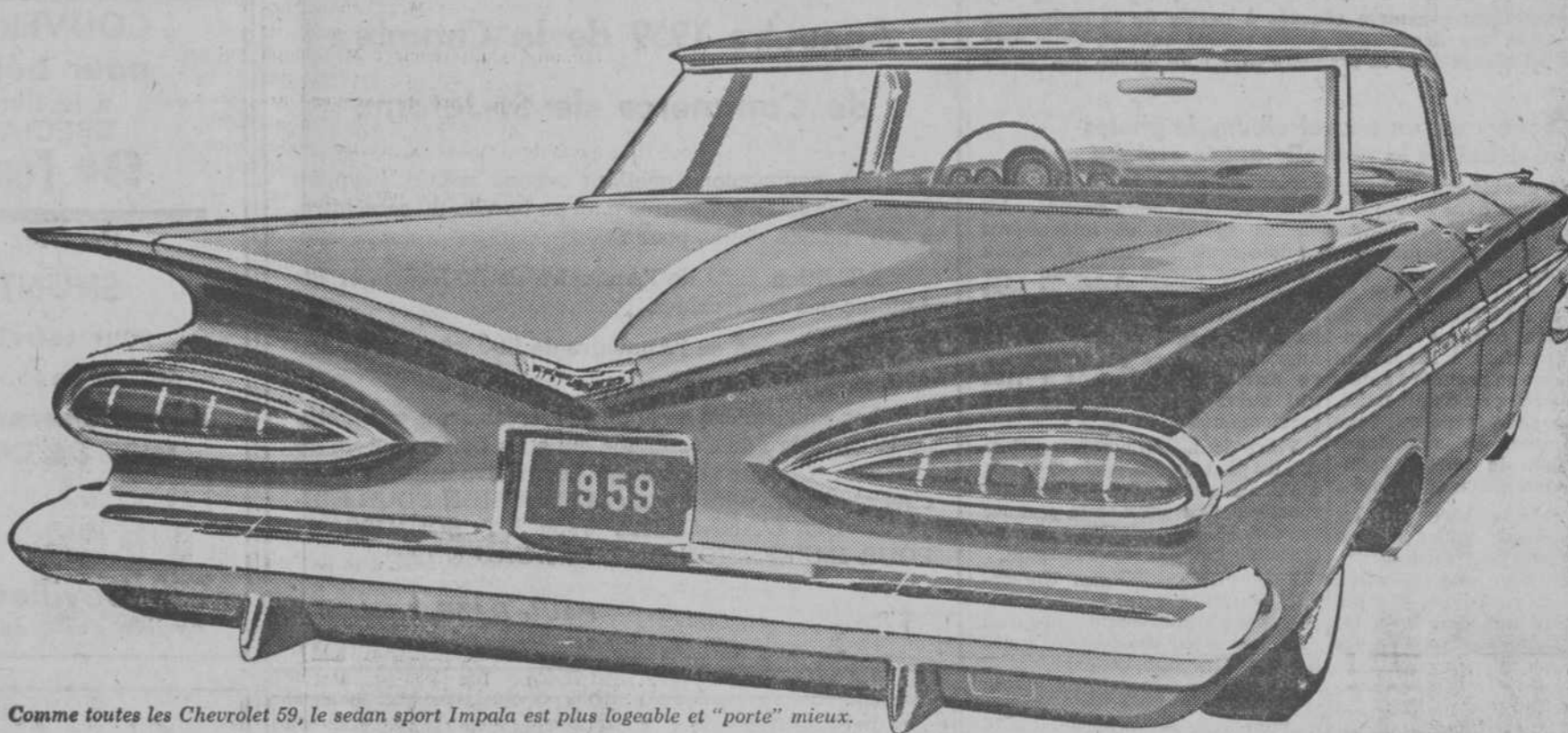
L'ADRESSE DE L'EXPÉDITEUR

L'ADRESSE DU DESTINATAIRE

LE NUMÉRO DE ZONE POSTALE, DE ROUTE RURALE OU DE CASE, S'IL Y A LIEU

1. Les nom et initiales du destinataire
2. La rue et le numéro, le numéro de route rurale ou de case postale.
3. La ville (avec, au besoin, le numéro de zone) ou le village
4. La province (ou son équivalent) et le pays
5. Vos propres nom et adresse en haut à gauche ou au verso

POSTES CANADIENNES



Comme toutes les Chevrolet 59, le sedan sport Impala est plus logeable et "porte" mieux.

Une valeur General Motors

... faite sur mesure pour les Canadiens!

## LA CHEVROLET 59



Oui, une silhouette vraiment faite sur mesure pour les Canadiens. Des lignes nettes, dépouillées, un contour profilé, des garnitures sobres. La carrosserie Fisher apporte aussi un surcroît de confort et d'espace. Des nouveaux finis d'une beauté sans précédent qui garderont leur lustre sans cirage jusqu'à trois ans. Des freins plus gros... une visibilité accrue et un nouveau moteur Hi-Thrift "Six". Avec sa nouvelle tenue de route et une souplesse plus grande encore, la Chevrolet est nouvelle en tout et partout, jusqu'aux pneus.

Aucun constructeur n'a apporté autant de changements importants deux ans de suite. Jamais voiture n'a présenté autant d'aspects nouveaux.

Mais mieux qu'une voiture remaniée ou même renouvelée, la Chevrolet 1959 est une voiture faite pour vous. Un profil que vous aimerez... un confort accru... une logeabilité plus grande. Elle répond à tout ce que vous exigez d'une voiture... sécurité... économie... meilleure tenue de route... conduite plus souple.

Dès l'abord, la Chevrolet s'impose par sa façon bien à elle d'exploiter la nouveauté. La silhouette Slimline, par exemple, lui assure des proportions mieux équilibrées. Sa spacieuse carrosserie Fisher offre des intérieurs sobres et élégants et la visibilité est parfaite pour tous les voyageurs. Le nouveau pare-brise Vista-Panoramic se repourbe pour s'intégrer dans le toit... l'espace vitré est encore accru.

C'est au volant que vous verrez comme la nouveauté Chevrolet s'étend à ses oeuvres vives. Le nouveau rapport de la direction assouplit la conduite, tandis que la suspension assure une meilleure stabilité. La nouvelle Turbo-Glide\* vous enchantera. Huit V8 plus le nouveau moteur Hi-Thrift "Six" donnent plus de milles au gallon. Quant aux freins ils sont sûrs et plus ré-

sistants. Même les pneus sont nouveaux. Les nouveaux finis Magic-Mirror gardent leur lustre sans polissage, jusqu'à trois ans. Le choix des moteurs Impala est impressionnant et les magnifiques station wagons — dont un modèle avec banquette tournée vers l'arrière — sont les plus modernes qui soient. Et avec ça, Chevrolet est plus économique, plus pratique que jamais.

\*Facultative moyennant supplément



Sedan Bel Air 4 portes — nouveau des pneus au toit

## TOUTE NOUVELLE-UNE FOIS DE PLUS!

LEBLANC AUTOMOBILE LIMITEE "OU LA QUALITE ET LE SERVICE PRIMENT"

962, rue Labelle

ST-JEROME

Tél.: GE. 8-3541

La Guide **PHOTOGRAPHIQUE**



Gardez toujours votre camera chargée à portée de la main pour pouvoir prendre "sur le vif" des photos comme celle-ci. Cette dernière serait à l'honneur sur la première page d'un album des "Jours d'Ecole".

**Commencez un nouvel album de photos au début de la nouvelle année scolaire**

La rentrée des classes ouvre un nouveau chapitre dans la vie des écoliers, collégiens et étudiants. C'est aussi un moment merveilleux pour prendre des photos et commencer un nouvel album de photos de "Jours d'Ecole". Que ce soit la première fois que vous envoyez votre enfant à l'école, ou qu'il commence sa première année d'école secondaire ou d'université, c'est une nouvelle étape qui vous donne l'occasion de commencer une collection de photos fascinantes que vous chérez toujours.

Au fur et à mesure que les années passeront, vous pourrez compléter peu à peu votre album et vous constituer une collection de photos couvrant l'une des périodes les plus importantes et les plus intéressantes de la vie de vos enfants. Pensez à ce que signifiera pour vous, dans plusieurs années, un album de photos de Marie ou Jean, écoliers et étudiants, un album que vous pourrez feuilleter à loisir et qui vous rappellera de joyeux souvenirs!

Les cameras simplifiées d'aujourd'hui, à foyer fixe et avec flash à même, sont si faciles à employer que vous n'avez qu'à viser et déclencher. Les autres cameras qui nécessitent certains réglages ont également été simplifiées au point d'être, elles aussi, très faciles à employer.

Cela ne prend donc que quelques secondes pour prendre des clichés naturels et intéressants comme ceux de Papa et Maman emmenant Junior à l'école pour la première fois, l'école, et, plus tard, le retour de Junior à la maison. Et ce n'est que le commencement, parce que sa première année scolaire et celles qui suivront seront des plus passionnantes.

Votre deuxième album contiendra les photos de la période passée à l'Ecole Secondaire — activités sportives, nouveaux amis, premier "smoking" de Junior et première "robe de bal" de mademoiselle. Puis, viendra l'album Université, couvrant cette période importante et intéressante jusqu'au diplôme. A ce moment-là, votre fils ou votre fille possédera sans doute sa propre camera (elles sont si peu chères) et voudra continuer l'album avec ses propres photos. Qui sait, peut-être des photos romantiques s'y glisseront-elles — mais cela est une question de goûts personnels.

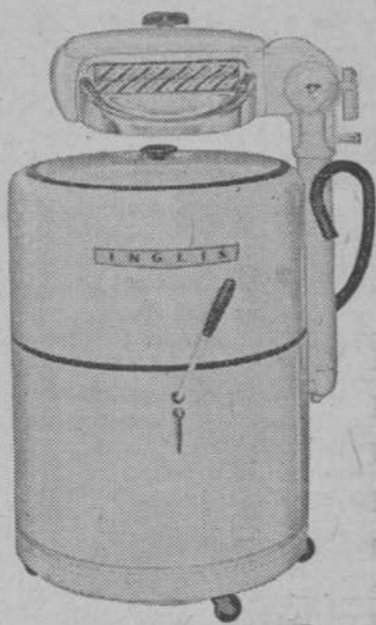
Oui, les albums des "Jours d'Ecole" font des souvenirs merveilleux, et, une fois commencés, c'est si facile de les tenir à jour! Si vous n'en avez pas encore commencé un, c'est le moment ou jamais de le faire.

George H. Kay

**EN GRAND SPECIAL**

**LAVEUSE INGLIS**

La durée de toute laveuse dépend de son mécanisme moteur. Lorsque vous achetez n'importe quelle laveuse Inglis, vous obtenez le meilleur mécanisme qui soit : le fameux mécanisme "Hercules" garanti 5 ans par Inglis. Les engrenages sont usinés avec extrême précision en vue d'une usure minimum, d'une longue durée exceptionnelle et d'un fonctionnement silencieux. Le lubrifiant dure toute une vie. La transmission auto-aligneuse assure une usure minimum de ses coussinets et du moteur. Le mécanisme "Hercules" vous garantit un fonctionnement efficace, sans pannes, pendant des années.



CUSTOM-100 SPECIAL \$119.00

**LES AMEUBLEMENTS BLONDIN**

314, rue Labelle - Tél. GE. 8-5318 - St-Jérôme

**SOUSSIONS**

**Annuaire 1959 de la Chambre de Commerce de St-Jérôme**

Des soumissions scellées seront reçues jusqu'au 30 octobre 1958, à 4 heures p.m. au bureau du secrétaire, à 266 rue Ste-Paule, pour :

L'Edition 1959 de l'Annuaire de St-Jérôme et St-Antoine-des-Laurentides.

L'impression de l'Annuaire de St-Jérôme et St-Antoine-des-Laurentides.

Les soumissions seront considérées à une assemblée de la Chambre de Commerce qui aura lieu en novembre prochain. Chaque soumission devra être soumise séparément et portée les mots : SOUMISSION POUR EDITION DE L'ANNUAIRE 1959 ET SOUMISSION POUR IMPRESSION DE L'ANNUAIRE 1959.

PAUL DAZE, sec.-trés.

**Livraison partout dans la Cité sans charge**

AVEC LES MEMES ECONOMIES L'HIVER APPROCHE... LES TEMPS SONT DURS... PROFITEZ DE NOS BAS PRIX

**SALAISSON ST-JUDE**

Une succursale est maintenant ouverte avec facilité de stationnement au No 776, rue ST-GEORGES 270, rue Labelle - 776, rue St-Georges

J.A. LANGLOIS, seul et unique propriétaire Aux deux magasins, le même numéro de téléphone

GE. 2-9575

<b>STEAK DE RONDE</b>	<b>Côtelettes de porc frais</b>
<b>59¢ lb</b>	<b>49¢ lb</b>

Poulet Bar-B-Q	39¢ la lb
Poulet à rôtir	49¢ la lb
Saucisse au porc	35¢ lb - 3 lb 97¢
Jambon à sandwich	95¢ la lb
Smoke meat	\$1.09 la lb
Epaule de porc frais maigre - au morceau	39¢ la lb
Fesse de porc frais comp.	49¢ la lb
Bacon, 1 lb	39¢ la lb
Tranche de porc frais, fesse	75¢ la lb
Croupe de boeuf	49¢ la lb
Rôti de boeuf sans perte, sans os ni gras	59¢ la lb
Spare ribs	49¢ la lb
Bacon en "slab", morceau	49¢ la lb
Chop de boeuf	59¢ la lb
T-Bone	69¢ la lb
Steak haché	49¢ la lb
Boeuf haché	3 lb \$1.00
Chop de veau	59¢ la lb
Porc frais haché, frais	39¢ la lb

**14<sup>e</sup> VENTE Anniversaire**

**ECONOMISEZ en faisant vos achats A BONNE HEURE**

**CREPE ARNEL**  
45" de large  
Choix de 8 teintes  
**SPECIAL 94¢ vg**

**PLAID VIELLA**  
58" de large  
Pour jupes, pantalons, etc.  
**Spécial \$1.64 vg.**  
Garanti lavable

**TISSU A COSTUME**  
54" de large  
comprenant tweeds assortis  
Hamilton rayer - Matane - Etc.  
**\$1.94 vg**  
Qualité supérieure

**GRAND SPECIAL**  
**FLANELLETTE 36" de large**  
IMPRIMEE et CARREAUTEE  
**Vaste choix 3<sup>ve</sup> pour \$1.00**

**GRAND SPECIAL**  
**CORDUROY UNI 36" de large**  
Un prix pour toutes les bourses  
**84¢ LA VERGE**  
1ère qualité - Très bas prix - Dans 10 teintes

**CREPE DE LAINE ET FLANELLE**  
54" de large  
**\$1.94 vg**  
Teintes à la mode

**TWEED DE LAINE**  
54" de large  
**SPECIAL \$2.44 vg**  
Régulier jusqu'à \$4.95

Importations nouvelles  
**A RAYURES METALLIQUES**  
Bilk - Brocard - Etc.  
**94¢ vg**  
Aubaines insurpassables

**COUVERTES pour bébés**  
à la livre  
**SPECIAL 9¢ l'once**

**AUTOMNE 1958 - DERNIER CRI**  
**CREPE MAGIQUE imprimé**  
aussi MATELASSE IMPORTE  
45" de large  
**\$1.79**  
A PARTIR DE

**COUPON DE COUVERTE DE FLANELLETTE**  
**SPECIAL 8¢ l'once**

Profitez de notre écoulement de  
**SHUNTUNG A DRAPERIE**  
pour rafraichir  
42" de large - SEULEMENT **64¢ la vg**

**VELVETEEN 36" large**  
aux teintes claires  
Lavable - Aussi peu que **\$1.74 la vg**

MISE DE COTE POUR LES FETES DURANT CETTE VENTE DU 14 OCT. AU 25 OCT.

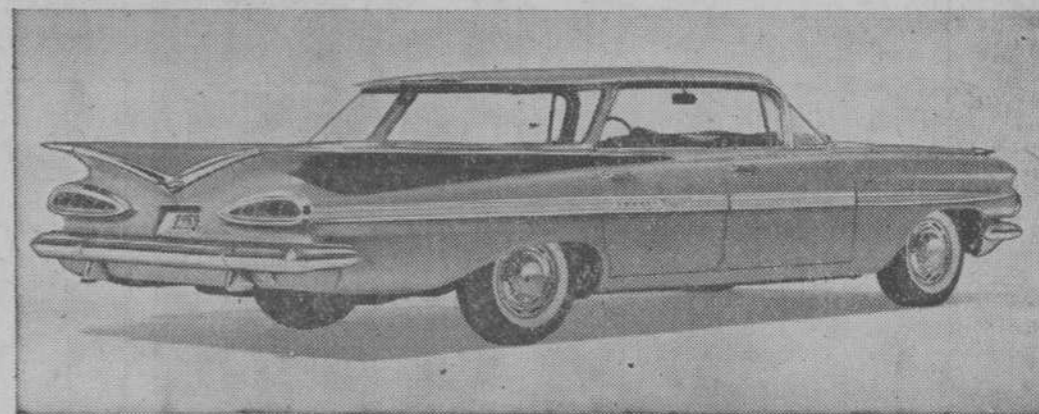
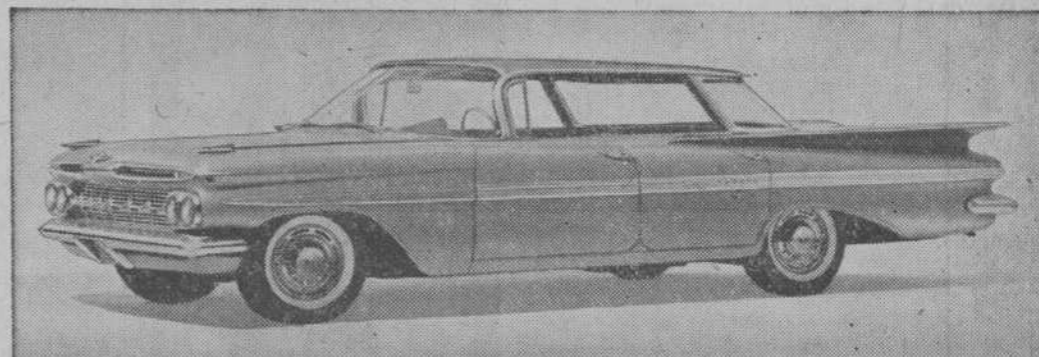
**Mme J. LEBLANC LTD.**

283 Devillemure  
Arrière Poste de Police

Tél. : GE. 2-4225

**Cordiale Invitation**

**Voyez maintenant la complètement transformée**



"Où la Qualité et le Service priment"

**Leblanc**  
AUTOMOBILE LTEE. ST. JEROME, P. Q.

SUCCURSALE :  
**STATION de SERVICE**



à ST-ANTOINE des LAURENTIDES

Visitez nos deux terrains d'autos usagées à ces deux endroits

Tél. GE. 2-9279  
962, rue Labelle

ST-JEROME

Tél. : GE. 8-3541

**Schweppes**

Nom célèbre depuis 1794

"Tonic Water"  
"Ginger Ale" - "Club Soda"

MAINTENANT EN VENTE A PRIX POPULAIRES



**BREUVAGES BECONT Liée**

175, St-Hubert — Tél. GE. 8-3621 — St-Jérôme



NETTOYAGE - HUILAGE - AJUSTEMENT GRATIS

**Clinique des Rasoirs Remington**  
GRATUITEMENT : Service sur rasoirs Remington par des experts de la compagnie

**BENOIT INC.**  
285, rue St-Georges St-Jérôme Tél. GE. 8-3459